HARGA ABONNEMENT.

1 Taon f 9.— Berlengganan tida dapet koerang dari 3 boelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December. PEMBAJARAN D.PINTA LEBIH DOELOE.

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI-OETOMO di SOERAKARTA. 1 M. Ng. Wirjohoesodo Telefoon no. 80. 2 M. H. Achmadhisamzaeni Kahoeman. Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta

dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjosali hari Raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA KANTOOR REDACTIE DAN 'ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

Pempantoe: H. A. SIRADJ.

H. M. BAKRIE.

Raad van beheer

BESTUUR BOEDI-OETOMO.

Directeur en Administrateur:

HARGA ADVERTENTIE:

1 Perkataan 4 cent, tetapi boeat moeatken advertentie tida dapet koerang dari f 1 .- dimoeat 2 kali. Berlenggayan advertentie dapet harga lebih moerah. PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

limoe keséhatan. DIHIMPOENKAN DAN TERKARANG OLEH NICOLAAS.

GOENA DARMO KONDO.

Samboengau D. K. No. 77. Bahagian ke sepoeloeh. XLVIII. DARI HAL BAJI.

Baji itoe beloem dapat mendjaga dirinja, akan mendjaoehkan dari penjakit; rang toes itoelah jang mempoenjai wadjib memelihara anaknja, soepaja anaknja djadi sehat, djaoeh dari penjakit.

nja, jang mendjadikan dia hidoep, beloem dapatkah dikatakannja pengadjarannja baik? begitoe koeat, masih lembek sekali, sering Itoe poen barang moestahil seriboe moeskali baji mendjadi sakit, lantaran sebah jang taillah. Djangankan kelelahan diri, jang seatidak begitoe perloe. Bagi anak jang soedah kan-akan menghapoeskan kekoestannja, kebesar atau orang, tidak begitoe, kalau orang kesalan hati, sebab memikirkan barang semendapat apa apa; jang memang itoe dapat mendjadikan penjakit, sering kali orang koerang elok dan koerang baik bagi pengadapat menahankan, bingga tidak djadi sakit. ! djaran.

Baji kalau dari ketjilnja sering kali mendapat sakit, kebanjakan, seteroesuja hingga Perkara itoe sama halnja dengan bibit tunaman, kalau bibit ada penjakit, besoek kupan soeduh ditauam tidak dapat mendjadi tanaman jang soeboer. Segala orang toea patoet ingati hal itoe, dan haroes mendjaga anaknja jang baik baik, soepaja anaknja tidak akan mendapat sangsara selama hidoepnja.

XLIX.

MENJOESOEKAN ANAKNJA.

njoesoekan anaknja tidak pakai atoeran asal li. Kalau begitoe anak itoe moelai dari ke- kembalilah ia: tjil tidak biasa makan dengan atoeran, lagi

hal itoe sering mendjadikan pokok roepa makan. roepa penjakit. Kalau baji sering sering goemoh, djanganlah teroes sadja disoesoei, dan lagi djangan disoesoei kingga tertidoer.

Orang orang pandai soedah ada jang mem-

anlah atoeran jang baik itoe.

ga seminggoe, boleh disoesoei hampir tiap bagi moerid-moerid. tiap djam, akan tetapi pada malam hari boleh lebih koerang dari siang hari. Lama anak itoe dikasi soesoe, kira kira 10 atau 15 minuut, ia menoesoe itoe djangan selakoe kesoesoe, rebab kalau kesoesoe barang koerang baik.

Hingga cemcer seboelan baiklah baji di dipoetoeskannjalah hal itoe.

kasi soesoe tiap tiap does diam: Waktoe pagi, djam: 5, 7, 9, 11.

Waktoe siang, djam: 1, 3, 5. Waktoe malam, djam: 7, 9, 11, 2.

Waktoe pagi, djam: 5, 7, 9, 11.

Waktoe siang, djam: 1, 3, 5.

waktoe malam tidak makan.)

Akan disamboeng.

Pertimbangan tentang SEKOLAH MALEM (SORÉ)

oléh Marte-Atmodio (Jogjakarta). Samboengan D. K. No. 77.

2e. Djadi biarpoen sekolah sore, kepala sekolahpoen patoetlah ada bersama-sama, ataupoen mengamat-amati pada waktoe jang soedah ditentoekan, jang sekira tiada terlaloe lama, jang agak kiranja menerbitkan kan-akan tahoe akan magang itoe, bahwa bersama-sama, kelak apabila tiada masoek kealpa'an goeroe bantoe dan magangº goeanakpoen djaoeh djoega koerang sempoerna-Anak jang masih baji baiklah dipelihara nja. Hal itoe disebabkan, karena kelelahan djarannja. jang baik sekali, sehingga melebihi dari goeroe-goeroe, jang soedah diadakannja pada le. Kita sama tahoe, jang goeroe' sekolah sore tiada masoek itoe. socatoe hal poen membangoenkan djoega

Seorang goeroe berkata: "Bagi dirikoe sekali-kali ta'pernah merasa lelah: Sebab itoe, besar moedah sekali dikinggapi penjakit; akoe poen berani tanggoeng, jang pengadiasoesah sekali orang jang hidoep begitoe. rankoe sampoerna, ta'berbeda sekali-kali dengan pengadjaran, jang koedjalankan pada pagi harinja, ja'ni: waktoe akoe mendjalankan pada sekolah dienst."

Akan djawab hamba, barang kali hanja boeah toetoer sahadja mengatakan, jang pengadjarannja baik, karena kekocatan dirinja pada waktoe jang soedah biasa, habis kerdja, jaitoe poekoel satoe, bagaimanakah wadjibnja bagi sekalian manoesia? tentoe ma-Kebanjakan bangsa kita Djawa kalau me- kan, boekan? Akan waktoe makan bagi goeroe sekolah sore, dimanakah patoet diadaanaknja menangis, laloe sadja disoesoei, kannja? Doea matjam waktoelah bolih diamaskipoen anak jang disoesoei itoe terti- dakannja, ja'ui: makan disekolah dengan didoer, soesoenja tidak ditarik dari moeloet kirim makanan dari roemah, atau poen goeanaknja, terkadang iboe teroes tidoer seka- i roe poelang sebentar: sehabis makan maka

"Mengapakah tergegas kembali itoe?" Itoe tidak dengan kira kira, soedah tentoe sadja poen karena sekolah sore dimoelainja djam Kalau iboe hendak menjoesoekan anakoja dari 1/2 2 hingga 1/2 5. Djadi waktoenja meroet besar (wadoek Jav.) beboem antjoer, hadja selangnja, istimewa poela hingga djam maka percet besar soedah kemasoekan air 1/2, itoe poen hampir ta'ada waktoenja akan soesoe baroe, lamalah air soesoe dalam wa- memperhentikan lelah goeroe itoe. Djangandoek itoe mendjadi tjair, laloe moetahlah kan memperhentikannja, makanpoen terge-(goemoh) anak itoe, air soesoe tidak ber- gas agaknja, sebab memikirkan pengadjaran,

Orang poen tentoe pertjaja, jang orang di halangan socatoe apa poen. habis makau, tentoe rasa badannja lelah, menarik mata dan hati mengadjak tidoer, hendak memboeangkan lelah. Terkadang ada | poen ada lebih sempoerna sedikit, sebab boest dafter waktoe waktoe orang jang me- djoega kelelahan diri hilang dengan tidak mereka itoe soedah faham pengatahoesannja njoesoei, dastar itoe soedah ditjoba orang tidoer, tetapi haroeslah badan disoeroehnja tentang mendidik dan memimpin anak-anak. banjak, memang baik kedjadiannja, demiki- herhenti, tidak medjalankan pekerdjaan soeatoe poen. Hal itoelah jang menjalahi, bah-Baji jang beroemoer koerang lebih hing- wa pengadjaran waktoe sore bergoena djoega

Se. Kebanjakan goeroe tiada masoek sekolah sore amatlah diringankan atau dimoedahkannja, sebab seakan-akan ta'tersentoeh goeroe itoe poen menaroeh cendang, demipada oendang negeri, jang menerangkan, kianlah boenjinja. djika goeroe tiada masoek bekerdja, haroeskali ketlandjoer keselak, karoean sadja itoe lah memberi keterangannja kepada School-

Dari oemoer seboelan hingga doea boe- jang mengadjarnja. Barang moestahillah tia- djoega potongannja. Akan potongan itoe lan masih disoesoei tiap tiap djam: jaitoe: da jang mengadjarnja, biarkan magang goeroe atau poen salah seorang dari pada goe- jang masoek bekerdja. roe poen dapat djoega mendjalankannja, ja'

pekerdja'an toekang emas. Biarkan sedikit hatinja berkenan djoega waktoe ia tia/ tjakaplah ia, masakan bolih dikatakannja musoek kerdja itoe. peugadjaran itoe baik. Lain dari pada pengadjaran koerang baik, goeroe dari pada poen ta'akan ditanggoeng selama-lamannj

orang toes, sebah segala alat pada badan- waktoe mengadjar pagi. Lelah ditanggoeng, mengadjarkan pengadjarannja dengan sesoekanja sendiri sahadja, artinja tiada menimbang baik atau djelek keadanja bagi moerid, jang hendak menerima pengadjarannja itoe. Hal itoe sering-kali dilakoekan oleh magang¹ goeroe atau poen goeroe-bantoe dan kweekeling, jang djaoeh koerang mengarti kepada ilmoe mendidik anak-anak. Terkadang kedjadian, moerid jang baharoe moelai mengarti angka, diadjarnja memoekoel membahagi bilangan besar-besar, dengan tiada diterangkannja djalan-djalannja. Apakah sebabnja demikian? Ja, sebab badan lelah, doe doek memperhentikan dirinja, dan anak poen ta'doedoek menganggoer, tetapi dapat pangadjaran memikir dengan toelis-menoelis.

> Bagi anakpoen levih baik tiada dapat pengadjaran dari pada diberi pengadjaran jang goeroe, njatalah, jang pengadjaran tiada seolah-olah ratjoen bagainja itoe. Hamba ta berobah sekali-kali. Ma'loemlah Toean', katakan ratjoen, sebab anak jang beloem itoe sebagi terkena penjakit jang amat tjoekoep oemoer dibiasakannja memikirkan barang fikiran jang soesah, tiada terfikirkan sehari oleh goeroe B, dan sehari poela oleh olehnja. Akan anak jang sedemikian, fikirannja poen djadi binasa, tiada dapat memikirkan barang sesoeatoe hal jang akan djadi kelak, jang sekira dapat dipergoenakannja akan sendjata mentjapai penghidoepan dibelakang kali. Sedang bagi anak jang fikirannja beloem roesak, dapatlah goeroe memperbaikinja, ja'ni pada waktoe anak itoe masoek sekolah pagi.

hal itoe koerang baik bagi alat ketjerna'an. 2 siang hingga 1/2 atau djam 5, atau poen goeroe bantoe dan magang-magang, apakah lau ta'sempoerna, bagaimanakah keadaan sebabnja kepalanja, jaitoe kepala sekolah moeridnja? Djangankan nama berpengartian, baiklah diketahoei, apakah percet anakuja ngadjar sekolah sore adalah 3 djam lamanja. jang sescenggoshuja, tiada memberinja ingat? kepandaian sedikit poen scenjilah adanja. soedah kosong; kalau air soesoe dalam pe- Djam 1 hingga djam 2, hanjalah sedjam sa- O, memberi ingat? Itoepoen ta'bolih djadi, Istimewa poela hati moerid poen djadi bisebab kelelahan diri menerbitkan hati se- nasa, karena ta'diperolehnja pimpinan jang gan berdiri dari pada tampat doedoeknja. sebenar-benarnja. Boekankah Toean - toean Terkadang-kadang sering djoega berlakoe, telah makloem, bahwa kebinasaan hati itoe kepala sekolah sendiri poen seringkali me- lebih berat dari pada kercesakan diri, ja'ni loepakan masoeknja, disebabkan karena pegoena apa apa bagi anak, tambahan lagi, jang bendak diadjarkannja pada waktoe habis kerdjaan itoe seolah-olah sampiranlah bagi-

> terdiadi dari pada Candidaat goeroe, itoe goengnja selama-lamanja? Biarkan soedah nama baik, koerang sempoerna poen terdjadi djoega, sebab kelela-

olah-olah memoedahkan dirinja tiada masoek bekerdje, setengah dari pada goeroe-

ada masoek mengadjar dalam sekolah sore,

Waktoe malam, djam: 7, 9, 11. (poekoel ni: dengan merangkap pangkat. Hal itoe kolah sore itoe dengan maksoed, soepaja bahwa Hormat itoelah djeea jang mening-2 tidak disoesoei lagi, sebab biasa orang, ta'akan mendjadikan sebah; djika kiranja dapat oeang, sekedar tjoekoep akan penam- gikan deradjat manoesia. I tempo-tempo datangnja. Tetapi djika sering- bah kekoerangannja jang ditanggoengnja. Dengan tili-an jang mengandoeng arti, kali diadakannja, sekolahan poen djadi ta' seboelan-boelannja, tetapi pada waktoe jang dapetlah kita mengatahoei betapa tingginja

baiklah, karena pengadjaran goeroe jang tia- lajak terdiadi dioega tiada masoek bekerdia; da masoek, tentoe ta'tjakuplah dilandjoetkan rilalah hatinja dipotong sebahagian dari paoleh goeroe jang memakilkan. Istimewa poe- da bahagiannja seboelan. Karena sepandjang la djika magang jang memakilkanuja, itoe fikirannja, potongan sedikit bagi dirinja ta' poen seolah-olah toekang kajoe melakoekan mendjadikan sebab, asal sahadia keniatan 🗸

Keroegian karena dipotong bahagianni magang poen koerang di-éndahkan oleh moe- achirnja dapat djoega gantinja, ja'ni dalarid-moerid, disebabkan karena moerid sea- pada teman goeroe jang lain, jang bekerdja ia moerid djoega, sama sahadja deugan di- karena ada keperloean bagi dirinja djoega. roe itoe. Meskipoen demikian, peri mendidik rinja. Hal itoe mendjadikan, moerid koerang Apakah sebabnja demikian? Sebab, oeang takoet, dan koerang memperdoelikan penga- denda dibahagikan pada antara goeroe lain jang masoek bekerdja, sementara temannja

Dengan demikian, njatalah semangkin lama semangkin banjak djoega goeroe jang tiada memperloekan masocknja, karena oeudang denda sekali-kali ta'bersamaan dengan oendang sekolah dienst, jang menentoekan, apabila seorang goeroe melenjahkan kewadjibannja dengan memoedahkan dirinja tiada masoek kerdja, apakah jang ditanggoengoja kelak pada achirnja? Tentoe kepindahan atau kepetjatan pangkatnja boekan? Mengapakah bagi sekolah sore ta'dilakoekannja sebagi sekolah pagi? Itoepoen ta'akan berlakoelah, karena siapakah jang berkoeasa melepasnja, halnja seseorang dari pada goeroe-goeroe itoe sama ratalah niatnja, ja'ni seringkali tiada masoek?

Menilik banjak hari tiada dimasoeki oleh akan djadi sempoerna, karena pengadjaran haibatnja, sehari diadjarkan oleh goeroe A. magang goeroe. Terkadang djoega oleh moerid pangkat tinggi pada sekolah pagi sahadja tjoekoeplah, karena magang goeroe poen soenjilah pada waktoe itoe, entah poen karena ada halangan sendiri, atau poen memang ketiadaan magang goeroe.

Nah, sekarang bolehlah diskirkan, bagaimanakah keadaan pengadjaran, jang diadjarkannja itoe? Sempoernakah agaknja? Ten-Djika ternjata demikian keadaan goeroe- toe djaoeh koerang sempoerna boekan? Kakematian i

Orang mati soedahlah. Artinja ta'akan dinja; didjalankannja baik, tidak poen ta'dja- fikirkan pandjang lebar poela. Tetapi djika kehidoepan dengan menanggoeng keroesa-5e Djika kiranja goeroe sekolah sore itoe kan hati, betapakah sangsara jang ditang-

> Soenggoeh kesian, boekan? Akan disamboeng.

> > Kahormatan diri.

Adapoen Hormat itoe adalah socatoe sifat han dirinja senantiasa timboel sehari-hari. kepada kita manoesia. Tiada saorang ma-6e Oleh karena goeros sekolah sore se- noesia diatas doenja ini jang tiada memposnjai Hormat, tiada akan banjak tetapi sedikit ada djoega. Djadi njatalah keadaan Hormat itoe tiada sama pada kita sasaorang atau pada sakalian bangsa. Semakin moelia Barang siapa diantara goeroe-goeroe ti- keada'annja dan bangsanja semakin besar kahormatannja. Hormat inilah menimboelkau Commissie. Maka oleh School-- Commissie sepatoetnjalah didenda, sebanjak dengan ba- i karendahan hati, Hormat inilah mendjadi hagiannja sehari. Artinja: djika tiga hari seperti socatoe besi berani penarikhati ke-Kemoedahan bati tiada masoek bekerdja lamanja ia tiada masoek, kelak pada peng- pada kita mengasihani, dan Hormat djoega seolah-olah ratjoenlah bagi pengadjaran da- habisan boelan dipotong bahagiannja dalam menimboelkan soeatoe adab jang bersanglam sekolah, karena pangkat sekolah jang tiga hari djoega. Begitoelah selandjoetnja, koetan dengan lembaga. Barang siapa jang diwadjibinja atjap kali terboeka, ketiadaan djika tambah lama tiada masoek tambah menaroeh Hormat kepadanja, itcelah boleh mencendjoekkan bahwa ia ada beradab dan hendaklah dibahagi rata oleh goeroe-goeroe, taoe akan hadat lembaga serta terbajanglah kapertjajaannja padanja jang menjatakan Meskipoen keniatan goeroe mengadjar se- keadaan dirinja, dimana kaloe diperhatikan,

jang diperoleh semakin besarlah kemoelia'an sedikit sadja telah dapat digoenakan rapkita.

Kahormatan dan kemoelia'an jang didajang didapati dengan paksa'an jang didatangkan oleh orang jang tiada mengatahoei, itoelah dioea tiada goenanja, tetapi kaloe kahormatan itoe terhit dari pada hati jang maha soetji, maka boleh dikata kahormatan jang sedjati.

Tiada orang jang tiada soeka dihormati, tetapi semoes ada batas dan djangka, ada watas bintalaknja. Moelai dari ketjil semasa kita anak anak, ajah boendapoen soedah Hormat pada iboe bapa sanak saudara walaupoen orang lain sekali, jaini akan di Hormati, ketjil dikasihi. Tiada sadja iboe bapa berlakoe begitoe, tetapi djoega dise- begini: kolah, disoeroeh dan dimana sadja kita beladjar, tiada dapat, tiada si goeroe akan menanam Hormat itoe, akan tetapi amat sajang Hormat itoe tiada dapat beroerat sakedar mengoelit bawang.

karena tiada Hormat tadi, walaupoen soedah diadjarkan dimana tiada Hormat, nistjajalah tiada karendahan hati, kasabaran itoe toemboeh dulam pangkoean kita.

Adoeh malanglah bagai siapa jang tiada rintah Gouvernement. dapat memetik boesh kahormatan, besarlah malangnja, besarlah melaratnja, besarlah ka-! poetar poetar dengan mengendarai kereta Apa lagi pochoen kahormatan tadi, kelak ke Soerabaja. ukan bertoekar dengan poehoen kedjahatan. anak pintoe sjoorga) perendah hati dan lain ,

tan didatangkan orang.

Sebab boeah poehoen kahormatan tiada diperoleh, djadilah orang akan berlakoe dja- serta kepada kepala negeri. hat, maoe memboeat sembarang pelanggaoendang*, dipendjarakan dalam boei, terkadang mengabiskan njawa. Pertjajalah kaloe boeah poehoen kahormatan dapat dipetik, habis 14 bouw loessoja. semakin landjoet oemoer oesia, semakin besar kamoeliaan, semakin baiklah kahormatan kita, bertjabjalah ia sebagai intan berliant jang mahal harganja, walau akan djadi terbenam dalam loempoer sekalipoen tentoelah tjahjanja akan tiada berobah. Sekali diseboet seriboe kali djaoeb, kaloe kiranja oentoeng jang boeroek membawa tjilaka, tetapi boeah kahormatan masih tertanam dalam hat:, tiada dapat akan diperoleh djoer kabebasan dan kasenangan.

Bila kita perhatikan apa jang terseboet diatas tadi, njatalah ada besar taedah Kahormatan, sebab itoe tanemkanlah Hormat didalam hati si anak, toendjoekanlah tjara bagimana orang Hormat Menghormati dan kasian mengasihani dan anjamkanlah Hormat itoe pada kelakoean si anak, hingga si anak taoe akan mengerti, manakala si anak soedah dapat melakoekan Kahormatan moelai dari ketjil, tentoe orang ukan menaroeh sajang padanja, dan manakala soedah terlakoenja.

Semakin besarlah ia, semakin pandailah ia tentang Kahormatan, ta'dapat tiada ia akan mendjadi saorang jang di Hormatkan oleh orang. Kaloe ia djaoeh pendengaran, itoe bertambah bagoes dan baraugkali itoe lah akan diperolehnja Kahormatan jang sedjati.

Hoebaja hoebaja karangan ini dapatlah mendjadi satoe tamsil kepada toean toean orang itoe kepeksa oeroengkan maksoednja arifin pembatja jang koerang faham, jang tiada hendak menanam kahormatan pada anaknja. Tetapi moestahillah, djika saorang toea tiada soeka menanamkan boeah atau bibit Kahormatan pada anaknja!!!!!!! JONG MADIOENER.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

rapport kepada ambtenzar B. B. (Assistent sebagai berikoet dibawah ini: Resident of Controleur) biar nanti ambtetoean Dokter chewan jang hendak lantas jang pegang pengadilan diseboet "Landrechpatnja chewan sakit.

bangsa manoesia, karena keadaan itoelah diperkenankan oleh Pemarintah, bocat memgarangan jang menantoekan keadaan ke- beri kartoe tjap tjapan kepada sekalian Asmoelisan, hingga semakin besar kahormatan sistent Wedono jang tinggal dilsi keterangan port teroes kepada toean Dokter chewan.

Dengan peratoeran baharoe itoe, sekarang pati dengan hati tjendrong dan kahormatan tentang peperiksa'an chewan sakit lantas atau diantjam hoekoeman denda banjak'nja mikian djoega pengharapan toean M. G. dapat tjepat dikerdjakan.

termoeat dalam N. Soer. Crt. memberita, bahwa Toerki dengan Italie bermoefakat hendak memberhentikan perangnja dalam tiga hari sadja, perloe hendak membitjarakan pembikinan perdjandjian berhenti perang. Chabar jang demikian itoe didapat dari National Zeitung. Tetapi pada soerat? chabar menanam betapa Hormat hingga wadjib jang lain beloem ada jang membenarkan warta itoepoen.

Malang memberi warta pada N. Soer. Crt. rintahan.

Leksana jung telah soedah kita wartakan haroes diadakan seorang Landrechter. dengan telegram ketika hari Djoemahat tanggal 5 Juli 1912, bahwa Dr. Lim Boen roet perminta'an Parintah Hindiakepada Pe-King telah datang di Malang. Pada sore berakar dalam diri kita, hanja boleh dikata hari Dr. Lim Boen King itoe memperloekan boeat di Betawi, Semarang dan Soerabaja Keada'an inilah soedah menjesatkan kita Tjina jang ternama lagi hartawan dan malamnja lalos membikin lezing ada didalam adakan Landrechter lagi. roemah Tiong Hwa Hwee Kwan. Toeroet sepandjang katanja bangsa Tjina, bahwa lehati bergantoenglah hati tinggi dan angkoeh, zingnja Dr. Lim Boen King itoe, bermaksebab hal jang tadi sedang dari poehoen soed memberi natsehat akan sekalian bangkahormatan tiadalah dapat kita memetik sa Tjina haroes tinggal roekoen dan sjabar, boeahnja, walaupoen poehoen kahormatan teroetama dilarang keras diangan sekali kali membikin peroesoehan akan melawan pa-

Pada harinja Sabtoe Dr. Lim Boen King tjela'annja dan poetoeslah pengharepannja. mengoelilingi kota lantas naik spoor pergi

Kita tidak tahoe apa terbawak dari pang-Jajoegianja kaloe boeah poehoen kahor- katnja, Dr. Lim Boen King soedah bikin matan dapat dipetik, nistjajalah kita akan lezing disana sini. Lagi apakah dia mendiamendjadi saorang penjabar (orang sabar ada i di oetoesan pemarintah Tjina, itoepoen kita djoega tidak mendapat keterangan. Teitoelah akan mendjadi balesannja kahorma-Itapi soenggoeh menghairankan, jang datangnja Dr. Lim Boen King di Malang itoe, tidak mengabarkan kepada luitenant Tjina

Teboe terbakar. Menoeroet oedjaruja tjoetji pakejan dan lain-lain lagi. ган, hingga diantjam dengan kemaoean De Locomottef, bahwa pada djam 9 pagi

Bioscoop Betawi. Beloem berselang hari ini lamanja, toean Assistent Resident di Betawi soedah menjiarkan curculaire, dalam mana memberi pantangan akan gambar hidoep tidak boleh mencendjoekkan permainan gambar' jang dapat bikin peladjaran atau natsehat bagi lakoe kedjahatan, mitsalnja gambar tjidra pemboenoehan, pontjoerian dan enz.

Soerat chabar Batawiaasch Nieuwsblad mewartakan, bahwa ketika malam Minggoe jang baharoe laloe, eigenaars dari bioscoop di Pasar-Baroe dan Senen soedah sama menjediakan advocaat didalam tendanja, akan melawan kalau ada politie melarang dia menoendjoekkun gambar' seperti atjaman dalam circulairenja toean Assistent-Resident terseboet.

Ocroeng ke Mickah. Dari Betawi diwaranjam Hormat puda lakoenja, ta' dapat ti- takan bahwa ketika hari Senen jang bahaada akan dinamai orang, si anak itoe elok roe laloe, disana adalah datang doea orang Boemipoetra jang dari djaoeh roemahnja akan pergi hadji ke Mekah. Doea orang itoe sama minta pertolongan pada tangkoelak hadji boeat menempatkan penoempangnja di kapal. Tetapi tjilakalah doea orang itoe, pandjang penglihatan, njatalah Kahormatan soedah kena ditipoe oleh tangkoelak, oeangnja diminta katanja goena onkost sewan loe melapangkan tempat. penoempangan, setelah oeang diterimanja sikianat itoe latas melinjapkan diri.

Lantaran kekoerangan bekal, maka doea akan pergi hadji ke Mekah. Kesihan.

raikan ada dalam Darmo Kondo pada roea- wak kemilitair hospitaal. ngan bahasa Djawa, halnja warta jang memberita bahwa oleh kehendak Pemarin- akan natsehat orang, bahwa tabiatnja bitah, nanti moelai tahoen 1913 jang akan natang boeas maski soedah beroleh perladatang ini, pengadilan Politie ro! akan di-|djaran sekalipoen, ta'oeroeng pada sewatoe hapoeskan dan lantas diganti jang dinamai tempo masih djoega ingat pada tabiat keboe-Peratoeran bagoes. Sebagai toean toe- Landgerecht." Tetapi oeraian itoe masihada asannja. an pembatja telah ma'aloem, apabila ada sedikit koerang terangnja, maka sekarang kediadian chewan sakit, maka Assistent sekedar kita oelangkan poela menoeroet ke-Wedono jang berwadjib misti membikin terangan dari soerat soerat chabar Belanda,

Politie rol itoe jang pegang pengadilan dinaar B. B. itoe dapat mewartakan kepada seboet Politie rechter," sedang Landgerecht datang membikin peperiksa'an dimana tem- ter." Maka jang akan mendjadi Landrechter itoe, misti tjari seorang pandai jang telah Sekarang katanja N. Soer. Crt., bahwa loeloes dalam examen sekolah hakim (Mees-

pangkat atau deradjat kita dalam doenja ada mempoenjai permohonan dan soedah serta Procureur, poro President Landraad girang hati hamba, apabila taman kita ini dan sebagainja. Adapoen jang akan dipoe- selaloe gilang goemilang tjahajanja, sinartoeskan oleh Landrechter itoe, semoea per- nja dapat menerangi pada sekalian pembakara goegat (klacht) pelanggaran kepada tjanja, dan padoeka ankoe kemoedinja djabangsa Europa, Djawa Arab, Tjina dan se-joeh pada marabahaja, serta ditjintai oleh samanja, jang diantjam hoekoeman pendja- pendoedoek tanah Hindia Belanda. Itoelah ra atau kerakal lama lamanja tiga boelan, jang hamba pinta siang antara malam. Delima ratoes roepiah.

Landrechter itoe beroleh pembantosan han. Toerki dengan Italie. Chabar kawat jang Griffier jang diseboet Fiscaal Griffier berbelandja seboelan f 150. Adapoen belandja- anoegeraha pada hamba socatoc perhiasan nja Landrechter f 800 ini bocat di Betawi, goena bocat seseboctan, tetapi harap dja-Semarang dan di Soerabaja, sedang boeat ngan sjak dalam kalboe toean, sekarang ini Landrechter dilain lain tempat banja f 700 i djoega hamba kirim koembali, silakan toeseboelan.

Landrechter itoe, bagi bangsa Europa lebih kan mistinja bagi diri hamba. dahoeloe misti dipariksa oiek Officier Raad i van Justitie, jang bagi bangsa Djawa dan iwa toean M. G. sengadja membikin kotor Dr. Lim Boen King. Correspondent di sesamanja dipariksa oleh ambtenaar Pepe- ini taman, tidak toean, tidak, hanjalah ham-

Akan lahiraja Landrechter itoe, menoe-loenja. marintah Agoeng dinegeri Belanda hanja j mengoendjoengi beberapa banjak bangsa sadja. Dibelakang hari hendak dioendang

> Amat terpoedji. Hamba mengarap sekali B. O. di Soerakarta lantas bedirikan sekolahan Belanda akan goena anak Boemi Djawa sebagaimana telah dioeriakan disoerat chabar Darmo-Kondo ini sedang telah di-dirikan disartai djoega roemah tempat pondokan moerid dari loear Soerakarta, lagi diadakan djoeroe momonguja moerid itoe. Adapon koerangnja onkos boeat bedirikan roemah sekolah barang kali baik diloterij saoleh roemah miskin di Semarang tiap-tiap taoen didalam loterii.

> Akan tetapi apakah kiranja kalau roemah sekolahan itoe telah bediri moerid dari loear Soerakarta boleh masoek djoega? Barang kali jang akan boleh masoek tjoema anaknja bangsa anggota B. O. sawarga* djoega. Maka kalau anak-anak dari locar Socrakarta boleh masoek tetapi tiada diberikan roemah pondokan Adoeh! alangkah kelak onkosnja sewa roemah, pembeli makan, bocat tjoetji

Di sekolahan Djawa kl. 1 telah diberikan kebon teboe di Ngelom, kepoenja'an fabriek dioega goeroe Belanda dan adjarkan bahasa goela di Pakis (Pati) soedah terbakar kira Belanda djoega. Dari itoe apakah tiada lebih baik ditampatkan sendiri, artinja dimana Sekarang orang jang terdakwa mendjadi afdeeling atau saban Kaboepaten diadakan pembakar kebon teboe itoe telah ketangkap. roemah sekolah goeroe Belanda dan adjarkan bahasa Belanda djoega, ditimbang dompel hamba rasa baik ada tamput sendiri. Itoe kulau K. Gouverment soeka, karena hamba

pertjaja nistjaja banjak moerid-moeriduja. Adapon kabarnja di Semarang telah d dirikan roemah sekolah Wolanda partikulier atawa Probelschool, Goeroenja Wolanda serta adjurkan bahasa Wolanda djoega disitoe diadakan ngiras pondokanja moerid' jang asal dari loewar Semarang selainnja pondokan toean goeroe sediakan boeat makannja moerid' itoe akan tetapi hamba belom dengar brapa pembajarnja pada tiap? boelan, boeat satoe nja moerid.

Dari pada itoe, dengan hormat, hamba harap pembantoe dari Darmo - Konda ini jang ada tinggal di Semarang, apabila tiada keberatan soeka oeraikan fatsal itoe dengan dacteur soeka moeatkan di D. K. (†)

boeat bangsa kita Djawa jang akan soeka pariksa oleh Raad van Justitie di Semarang. masoekkan anak nja disekolahan itoe. Maka sabelomnja hamba matoer beberapa banjak minta kepada Raud, soepaja dakwa dihoetrima kasih.

Salam hormat R. K. T.

Ditapoek matjan. Dari Jogja diwartakan, bahwa mainnja circus Harmstons disana adalah salah seorang pegawai jang sedang main soedah ditapoek matjanuja, hingga beroleh loeka parah dimana moekanja. Se-Politie rol. Dahoeloe telah pernah dice- koetika itoe dicega siberloeka misti terba-

Inilah socatoe kedjadian dapat diartikan

Pegadaian Semarang. Dalam begrooting belandia Hindia akan goenanja nanti tahoen 1913 jang akan datang ini ada dimaaloemkan, bahwa moelai tanggal 1 October tahoen itoe, 34 pegadaian di Semarang jang sekarang masih ada ditangan pachter, hendak dipercesahakan oleh Gouvernement sendiri.

Menjamboet balasan toean Manissetoean De Goes, Dokter chewan di Soerabaja ter in de rechten) jaitoe: sekalian Advocant gadis D. M. no. 70. Bagaimana sahadja boleh dipertiaja.

sjoekoer! dan moega dikaboelkan oleh Toe-

Toean M. G. jang moerah hati, memberi an terima dengan senang hati, perkata'an Perkara jang akan dipoetoeskan oleh toean jang berboenji boediman, sebab boe-

Tiada sekali kali hamba mendakwa, bahba mentjegah perkata'an toean jang tjemar, Disatoe persatoenja Residentie sedikitnja djika tiada dihapoeskan dengan barang jang bersih, tentoe bakal bertambah boesoekba-

Boekan toean M. G, sahadja jang ingat pada kebaikan, sekalian inang pengasoeh taman kita ini, demikian djoega haluja. Akan tetapi djangan lengag dan lalai, ertinja: haoendangkan dimana tampat jang perloe di roes ati-ati, soepaja maksoed tosan jang baik bisa terdjadi, djangan soeka bikin masgoel dan gatal hati, ingatlah langganan di sini, barangkali banjak pegawai negeri, berpangkat tinggi ta'koerang lagi, bahasa asrau baik indari.

Anak ketjil jang beloem dapat memboeang kotor hidoengnja (ingoes) tahoe djoega, jang pembantoe s. ch. misti tiada boleh tidak, kirim chabar jang benar, sebab djika bohong nistjaja dipetjat djabatannja oleh ankoe R. Hoofd - Redacteur.

Kalau benar seperti kata toean M. G. telah beberapa kali kasih ingat pada sipengganggoe soerat chabar dengan toetoer kata manis saperti madoe, mémang la terlaloe, itoe orang ta'poenja maloe. Maai dan ampoen, hampir sahadja hamba berkandjangan perkataan toean M. G. hendak marah tidak berenti, maka beloem hamba fikir dengan soenggoeh* hati. Sekarang hamba bertanja dahoeloe, benar dan baikkah orang jang di hinakan oleh lain orang, tiada dihargai barang katanja, dan segala nacehatnja sia sia sahadja? Ah, kesian, barangkali pada tahoen 1912 ini, toean hamba sedang diatoch sial. Maka disini hamba tiada berani menimbang mana jang salah dan jang benar, antara perselisihan toean M. G. dengan prijaji moesoehnja. Djika menilik rantjana'an toean M. G. terang moesoehnja jang bersalah besar. Begitoepoen hamba misih kawatir menjalahkan moesoeh toean, sebab takoet pepatah orang Melajoe: Koeman diseberang laoetan tampak, gadjah dikeloepak mata ta' tampuk. Inilah peribahasa'an toean, djangan terkira, perkuta'an kotor oentoek toean, boekan³, banja maksoeduja, itos toch kira kira.

Akan disamboeng. Ma'aflah: GADISMANIS.

SOERAKARTA,

Persdettet. Perkaranja Raden Dirdjoatmodjo, hoofdredacteur Djawi-Kando, terdakwa bikin laster kepada toean P. W. Broekhoven, onderwijzer dari le Inlandsche school sampoerna. Itoelah djikaloe ankoe hoofd Re- di Kepatihan, dengan perkata'an "Onderwijzer Ngemplang" didalam soerat chabarnja Dari sebab itoe barangkali ada goenanja itoe, ketika hari Kemis jbl. ini soedah di-

> Setelah salsai peperiksa'annja, maka O. M. koem kerdja peksa diloear rante tiga boelan lamanja dan djoega dihoekoem bajar denda f 25, kalau tidak dapat bajar denda sela- akan diganti hoekoeman kerdjapeksa dilosar Red rante tiga hari lamanja, dengan pikoel segala onkost perkara itoe.

Poetoesan delapan hari lagi.

Hat Sarootomo. Dalam Darmo Kondo angka 76. ada pencelis jang membintjangkan hal Sarootomo, mengapa moelai tanggal 1 i. b. beloem terbit, sehingga menimboelkan tjita'nja toean Redacteur jang tidak'. Ehm! bisa sadja orang itoe memandjangkan bitjara; apatah toean² tidak memhatja pembritaan jang termaktoeb dalam Sarootomo No. 3? boekankah dimana ada terseboet, Sarootomo djadi terbit bahwa banjaknja langganan dapat menjoekoepi boeat menoetoep belandja penerbitnja, nah sampe sekarang haroe diitoeng, dan itoengan itoe telah salsai, maka nanti hari Senen tanggal 15 i. b. Sarootomo djadi terbit dan sateroesnja leksana djandji, djadi hal beloemnja kloear ini boekannja leksana omong'an jang toean sangkakan itoe. Harap tahoe!!

Pemberitahoean diatas ini, hendaklah pembatja anggap seperti warta officiesi, ertinja warta jang sah atau,

Pengaroeh dosa. Sebagaimana jang kelemaren doeloe pada s. ch. ini soedah kita chabarkan, bahoea seorang Tjina dikampoeng Waroengpelem nama Go Kie Ban, soedah kemalingan kena harta bendanja djoemblah harga f 600) dan seorang baboenja bangsa Boemipoetrapoen dibantai. Lantaran dosa jung segedang itoe, oleh takdir Allah jung soenggoeh koessa, dengan mendadak sikianat bimbang hingga hatinja, sebagai kepada sekalian jang tahoe, memberi alamat bahoea ia abis berlakoe jang kedji.

Seorang Singkek toekang horloge jang berdiam menjewa dimana kampoeng Balong. Go Tang Tjing namanja, sedari Go Kie Ban kemalingan, tampak bagi teman' sedjawatnja, selain dalam segala kal ada locar biasa, djoega soedah berhadjat pindah dari roemah jang disewanja itos, ka Solo Hotel kampoeng Mesén, dengan soedah bajar contan oeang voorschot 20 roepiah banjaknja.

Lantaran mana dan barang kali adalah poela lain hal jang lebih terang oentoek tanda bahoen in abis berlakoe kedji, seorang bangsa T. H. djoega laloe memberi tahoe kepada politie. Pendeknja dengan sakoetika itoe djoega oleh politie roemah tempat tinggalnja sikianat digeradah. Apakah jang didapat dalam geradahan itoe? Astaga! selain oeang beberapa ratoes roepiah hanjakuja, djoega beberapa matjam Go Kie Ban ampoenja barang. Tentoe sadja pada sebentar itoe djoega sikianat lantas termasoek dalam doos. mulahan selain njonjahnja sendiri, djoege adalah tiga orang bangsa T. H. djoega, jang oleh politie disoeroeh djadi pengiring, antara mana adalah saorang T. H. dari kampoeng Kabangan koenoen chabarnja. - Soekoerlah alhamdoe lillah.

Mr. van De Fenter. Dengan memesal kita mewartakan bahwa kedatangan P. Mr. van De Venter disini laioe terganggoe kesehatannja dengan tiba-tiba. Sedang beliau itoe soedah memberi tahoe kepada Bestuur B. O. apabila hendak menghadhri vergadering Neutraal school jang akan dibikin oleh Bestuur itoe, mendjadi vergadering itoe kepeksa dioendoerkan akan mencenggoe sampai semboehnja beliau itoepoen.

ADVERTENTIE.

Djoewal loterij Oewang.

Semarang f3.50 f 3.500.— 🚡 5. September Soerakarta ,3.50 ≈ , 3.500.— = 10. Soerabaija ,3.50 \$, 3.500.— 14.

Franco Aangeteekend tambah f 0.20 cents. Bole dapet beli pada LIEM KIK HONG.

Kassier Jacobson

Semarang.

BHOEMBOENGANKOELON, SEMARANG.

Hoendjoek bertaoe dengan hormat pada sekalian Tjiong Liatwiesiansing dan Toewan-toewan kaloe ada kerdia mantoe dan lain-lain kaperloean, saja harep soepaja pesen pada saja segala roepa kembang api model baroe tjara Blanda atawa tjara Tjina segala pembikinan ditanggoeng sampe bagoes.

Djoega ada sedia Thian Bauw (Bom malem) ada jang kloewar remboelan dan kilap berboeni sebagi goentor, banjak matjemnja, soesah boewat diseboet satoe satoenja. Semoewa jang terseboet di atas saja tanggoeng sampe baik, boewat siapa jang tanja boleh beremboek pada saja, tentoe dapat katerangan dengan tjoekoep

> Saja jang menoenggoe pesenan, TAN TJING JOE.

Aambengan - Semarang, N. H. djoega boleh pesen sama Liem Som Kie Toko Baroe di Oengaran.

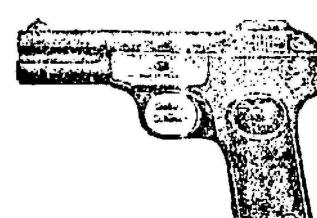
BOEKOE KITAP PEKIH

djilid 1 sampe 3

1 djilid harga f 0.70 lain onkos kirim Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

Wapenhandel "Nimrod"

Ngabean 10 Jogjakarta.



Telefoon No. 170

Soedah Sedia:

Roepa roepa Senapan, revolver, schijndood pistool, patroon roepa roepa dengan bekakas. Kreta angin boeat Njonjah dan Toean toean. Merk "Nimrod" "Adler." "Gazelle" dengan lain merk. Band kreta angin jang paling baik:

Bakker 1/2 stel f 5.— Continentaal loewar f 7,50 dalem f 4,50 Michelin _" 3,50

Dunlop Machine toelis dengan bekakas. Merk "Empire" "Erika" "Imperial" Pakean koeda naekan dari Firma Kamerling. Pakean koeda tarikan boeat satoe dan doewa koeda bikinan Ingris. Radium horloge pake dan tida pake wekker kapan gelap biea liat djam. Piso tjoekoer Merk "Libelle" Korek api roepa roepa dengan batoeapi. Seroetoe roepa roepa.

HAREP SOEKA DATENG.

-64-

W. F. HILLEMOIN

SEKARANG TINGGAL DI

Telefoon No. 82.

VOORSTRAAT — SOERAKARTA.

Telefoon No. 82.

Baroe trima

Beroepa-roepa pakean njonjah seperti: Topie njonjah, nonah dan anak-anak. Barang toko bagoes-bagoes, topie dart Vilt boeat toewan, topie poetie.

Trikot dan kamgaren, kaos toewan, kemedja dada dan dasi.

Dan lain barang toko terlaloe banjak djikalau satoe satoe= nja di sebootken.

Nonjah Hillerström sanggoep membikin pakean njonjah, pakean anak anak dan pakean Penganten.

Jang menoenggoe pesenan

W. F. HILLERSTROM

J. J. HEHL.

Horlogerie

Bijouterie.

Soedah Sedia:

	Horlogie boeat njonjah*	à	f	18.—tot 90.—	Horlogie boeat toean-toean	å f 8.—tot 65.—
karaats	toean*			40,- ,240	" ", njonjah ^s	""8.—" 15.—
超	Strik horlogie	•	,	20 , 30	Beker [Kedho]	",,12. – " 20.–
2	Sautoire				Bestekken	""8. – " 23.–
∞	Rante Horlogie	n		32.— 140.—	Salade bestekken	,,,,12,, 18
	Medaljon			7 , 34 =		"" 3.—" 12.—
E	Colliers		,	8.50 . 35.—	Gelangan tangan	"" 1.—" 12.—
	Leontines	•		7 15 to	Potlood	,,, 2,, 7
				5 ,120	Kantjing kraag	,, ,, 0.60 ,,
喜	Peniti broches Gelang tangan			45 ,150	Kraag ophouders	"" 2.—
	1000			3 ,, 60	Rante Horlogie	"" 2.25 " 20.
留	Tjintjin Anting-anting Creolen			2.25 ,, 14.—	Tjintjin Servet	$_{n}$, 5 $_{n}$ 12
				10 , 12	Peniti kabaja	$_{n}$, $_{n}$ 2 $_{n}$ 7.50
E	Kantjing kraag Peniti Kabaja		-	12.60 ,,300	Tempat sroetoe dan cigare	t,,, 4.—,, 50.—
器	Kantjing manchet			30 ,, 40	Tjantelan dan gelangan koentji	l " " 8. – ·

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel f 65.— Sanggoep bikin baik segala keroesakan.

Barang baik.

Harga pantes.

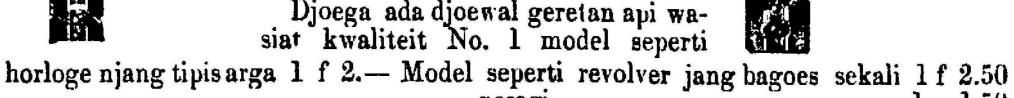
Adjaib! Adjaib! Adjaib!

Oentoeng orang zaman sekarang barang baik

arga moerah sekali.

Baroe trima RANTE HORLOGE DARI DOBLE BETOEL (TALMI)

Tjap panah (K. j.) seperti ini gambar dan ada djoega kembangnja jang lain sedikit pandjangnja seperti biasa tanggoeng 10 taoen tida loentoer (tida omong kosong) dengen sehenernja tiap' 1 rante brikoet dengen doos soetra satein arga tjoema 1 f 7.50 dan ada jang pake kepala koeda besamja dan kwaliteit seperti di atas zonder doos arga l 18. jang model ketjil " 1 " 5. — dan ada djoega rante horloge dari doble pake item (nickel dibakar) kembangnja roepa' jang bagoes sekali arga l



1 " 1.50 pesagi Silahken toean-toean pesen lekas kerana trima tjoema sedikit djangan sampe keabisan temtoe ini barang menjenengken pada toean-toean.

ASHAB BIN HASIM Pasar Djohar SEMARANG.

—59—

Arga jang terseboet lain onkost kirim. Kaloek kirim wang lebih doeloe diatas f 5 .- onkost vrij.

Toekang Gigi Merk:

KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siansing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein Jan lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Liatwi Siansing, toewan-toewan dan sobatsobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja harep soeka dateng hersaksiken sendiri.

N. V. Drukkerij B. O. Soerakarta. Dengen hormat

N. V. Drukkerij B. O. di Soerakarta menoenggoe segala pekerdja'an drukkerij dari toean-toean dan prijaji-prijaji, seperti: kwitantie, oelem-oelem, staat-staat dan lain-lainnja, semoea pekerdja'an di tanggoeng baik dan lekas, harga pantes. Kecentoengannja 3º/o didermukan pada perkoempoelan B. O. Solo.

WOORDENBOEK "EAST ASIA",

Kapada toean-toean tokol Advertentie dagangan.

Jang bertanda tangan dibawah ini saja bername	ya bernas
pakerdjaän djadi	
tempat tinggal di	
kantoor post	
minta berlangganan soerat kabar DARMO KONDC	KOND
boeat lamanja 6 boelan harga f 2,26	pembajarar
minta dikirim dengan pormulier postwissel	
TANDA TANGAN	
N. B. Boenoehlah jang tida perloe.	

-91-

"EDITION-MATATANI"

Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh "EDITION-MATATANI" boekoe ringkessan, serta penoentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang jang hendak beladjar "muziek" dan memoekoel gitar "TIDA" dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe soeda bisa. Lekas pesen nanti keabisan. Baroe diterbitkan oleh "EDITIONkas pesen nanti keabisan.

Harganja satoe boekoe f 1,50.

Memoedjikan dengen hormat

S. II. SEELIG & ZOON. -- 69 ---

APA ITOE

Jaitoe tempat tembako dari mammas, ringkes dan bagoes, didalem toko BOE-DIOETOMO di Solo soedah disediakan banjak, hanja tinggal menoenggoe pesenan dari toean-toean.

sampai lain ongkos kirim.

WEDOSATIO B0EK0E

Menjeritakan ilmoe penitisan hoeroep Djawa pake tembang Karanganja almarhoem

R. NG. RONGGOWARSITO

Poedjonggo di Kraton Socrakarta. 1 boekoe barga f 0.75 lain onkos kirim. franco aangeteekend f 0 90 Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo

DJOJOWIRJONO.

Batik Handel Pekalongan.

Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tilana dan Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moclai dari hargafl bertoeroet-toeroet hingga sampe f 15 roepiah perpotong dan djoega sedia kain Blangko saroeng (kain poetih sorot atau toempal merah, masih bole di batik lagi) dari harga f 0.90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost kirim, dan selamanja ada sedia saroenga, kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik Solo dan Djocja, segala pesenan melainken di kirim dengen Post atau Bestel Rembours, silahkenlah tjoba pesen sedikit doeloe ten- djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) toe mendjadiken senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat pantes dan bersaingan.

Pembeli lebih dari f 25.— roepiah kaloe oewangnja di kirim doeloe di kasi vrij on-

costnja kirim. Menoenggoe pesenan dengen hormat DJOJOWIRJONO toko batik di Kaceman Pekalongan.

Kondo goenting armo dministratie FRANCO DRUKWERK Boeat

MANDJOER

MOESTADJAB MOEDJARAB.



Lim Eng Tjiang-Padang

INI MINJAK PARAM JANG TOETEN. Jana masjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

Dari itoo soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publick sebab dari moestadjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima socrat socrat poedjian dari Tocankoc Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alım Oclamarapat Igama İslam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landrand, adjunct Djaksa, Goerce Sekolah, Djoercetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegranf, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama n dari toean-toean.

Sedang harganja tjoema 60 cent poen Kajoe serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat Chabar jang soedah poedji dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah bocat obat dari segala roepa agin djahat dan Koeman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloeang antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loempoe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijan angin, sakit oerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (£0esoekan), sakit Kaki dan tangan oelar-oelaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Peroet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah cerat biso-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djoega terbakar jang mercejak, penat penat, sakit terpoekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian l dan lain-lainnja.

Ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa boent orang toea dan orang moeda, laki-laki dan perampoeun, perloe sekali boeat perampoean jang baroe beranak, dan anak-anak cemcer 1 tahoen kaki tangannja lemah. Peratoeran pakeinja ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini "MINJAK PARAM" baik sekali diceroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segar, sihat dan njaman.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang merceijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kaloe sakit bisoel, Bara jang baroe moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, kaloe sakit pinggang dan cerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang oerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian bengkak dekat leher.

Kaloe telinga bernana ini "MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] dengan boeloe ajam di dalam telinga.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan deugan kapas dilobang gigi itoe.

Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di kening dan dibelakang leher.

Kaloe sakit Beri - Beri sambok kaki atau tangan percet atan lemes, ini "MINJAK PARAM 'Tjap, Singa'' gosok-gosok (percetkan) pidjit sampei merasa panas.

Segala biring - biring, gatal - gatal, koerap koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan saboen baroe gosok ini "MINJAK PARAM Tjap Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baib. Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja [terlarang] djangan minoem ajer kelapa.

Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pemboengkoes didalam ada tanda tangan, LIM ENG TJIANG.

1 fl. isi (30 gram) & f 1.--1 fl. (isi 10 gram) á f 0.40. Pesanan paling sedikit harga f 2,— kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost kirim.

Boleh dapat beli pada: LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co. Kampoeng Djawa Padang.

Djoega boleh dapat beli pada tokotoko dan kedei-kedei koeliling negeri.

ர வா வா **க்** வீட்டி

ரி ஆம் எதுறை வடுக்கியாயில் அவுகு வகி கொட்டுவற்று இந் வாறவ்கிக்கையை ஐவைதுவை விகிகின் num ygund regitigen ralitor ralitor grad my வயக்கட்டுகள்ளே உள்ளுக்காறு ப்ளாவக்குழு and on redomental on when engine south of the mmdeller mattelbeite.

Kecentoengannja 3º/o didermakan puda per koempoelan B. O. SOLO.

Toko Soerakarta.

Heerenstraat Solo

Telefoon No. 160.

Doeloe di Voorstraat, sekarang pindah di Heerenstraat di moekaknja NJONJA RUDOLPH.

Barce trima:

Roepa-roepa pakean sinjo dan nonah² (Jurkin).

bagoes

" kembang Soetra dan katoen "

Galon "boewat plisir pakean anak-anak. Mantel njonja² dan

Slamanja sedia borduurzijde (benaug soetra soetra soelaman), dan chinille roepa².

—103 —

Harep soeka dateng.

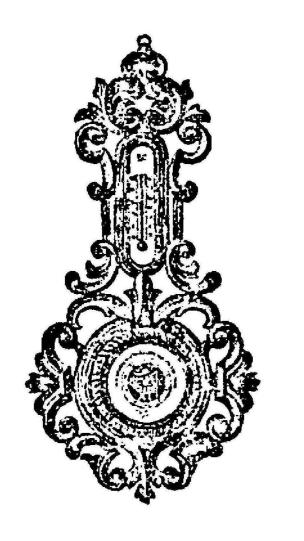
SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK

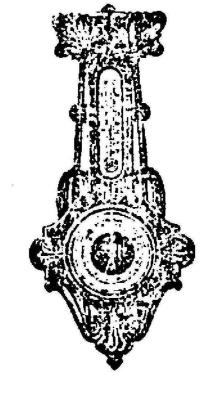
doeloe Apotheck Machielse.

Lodjiwetan

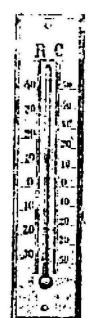
Telefoon No. 6.

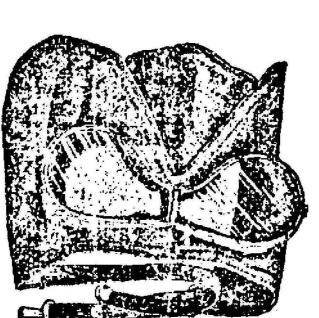
Coerakarta

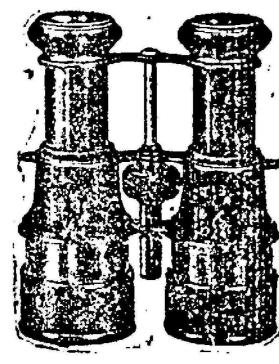












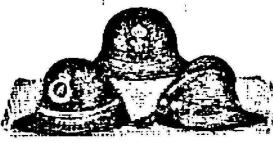
BAROE TRIMA.

Banjak roepah katjamata dan katjamata djapitan. Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja. Ada trima machine barce boeat gosok katja. Lakas klar. Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat naek montor.

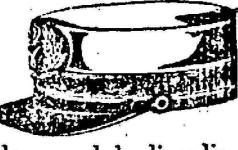
Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra. Katja kyker boeat lihat besar.

Thermometer dan barometer roepah'semocah sediah.

ARGA MOERAH.



Toko Tjan Kok Dhaij TJOJOEDAN SOERAKARTA.



Soedah di bikin tambah besar dari kita poenja perniagaan dan soedah di sediakan prijscourant baroe 1912 dengen di sertai gambar' dari kita poenja perdagangan segala pakajan priaji dan kain batik di Solo. Semoea soedah di ambil model; jang paling baroe menoeroet jang di soekai djaman sekarang.

Tida oesah kita poedji lagi dari kita poenja dagangan soedali banjak priaji di antero India Nederland dan di locar tanah Djawa apa lagi priaji di Socrakarta semoea soedah kenal kita poenja adres dari kita poenja lengganan jang soedah pernah pesen barang - barang pada kita beloem ada jang koetjiwa, baik dinjataken lebih doeloe sabeloemnja pesen orang lain sebab sekarang banjak orang meniroe.

Soepaia toean-toean lekas minta kita poenja prijscourant baroe, biar taoe apa adanja kita poenja perdagangan jang hendak toean perloe pake lantas gampang di pesen, djangan sampei ketinggalan kerana soedah waktoenja djaman kemadjoean. क्षा भी भी भी where of Eliann altitude his eine w HE H IN ME

R. M. and quein en mig ச ஜ வையவி உ

मिलकार्त्रीक्षेत्रकार्याः विकार en un anjouge aux marent in ant and निर्देश के का माहिता स्मात की स्वीता बारिक का रीमा भी भी वहीं का री का मिली **မာဗိုန္ကာဗာဘာ၍ ငါ်ဆီရာဆါး အက်အကိ** सभी भी का कुर्यालय में पूर्व एक बाउ ये कर વ્यक्त्यभितिसिक्षणुभीः

VAN BEHEER देश हैं। देश हो देश हम स्त्र र

H. M. En (Hig.

H Desey H. A. Barrens

பாடினாகிய சுரிவக்குளு N. V. DRUKKERIJ அளிவுக்கு விருவங்கை ு வருவுகாகியிய முன்ற புகர் முன்ற முன்ற முன்ற இரு வருக்கு வருக்

தியுமா அது அறவிலான விள் வுரைய்கால் வறவாக விறவை அறு வை அறு விறு வதுவை - க்கிறுவியுவியை முகியல்கை வகியிய்கான அன்கை அழிடு விறுவுவகிகிலி கிகையாரிகில - அகிக்க வி கி

Remaining child garre gamma வியதுறை 10 விஜ்வகவன்றுவகா grit gar der witt, er eif au Beun als Frank Sommer of the Ball struge mi agente

ிறவயை நம்பிழாவர் முல்றுவர்வள்ளனனது திர்வி சிருப்யாகியூகிறு கிறுகுப்பாள ஐவிவரு ஒன்றி இரு ச

"มูเหมือง เก่ง Artist of the someonthe poor arter

മുന്നു പുരുപ്പു പുരുപ്പു ₁₈₁₅ പോർത് പുരുവ (இய 110 ஆதுளி 120 -

ிய துவர்வு நில் மூர் முர் மார் மார் மார்கள் நில் காவர் முர் மாறு முர்கள் முற்ற காகும் மாறு முர்கள் கு

निवास्त्र का कुर्जा हा आ भू किए एवं त्रा एवं त्रा प्रमाण हा जा हा का का कुछ का பாய்கள் வளுவக்கள் (boeren.) கான் பிறியாக விள்ள விள்ளை விள்ள வியுவதுயார்கள் வகு அறுக்கு வக்கு நிறுவர்கள் விறுக்கு விறக்கு விறுக்கு விறுக்கு விறுக்கு விறுக்கு விறுக்கு விறுக்கு விறுக வடைக்கையின் படியா 110 முது வி 120 யுகிகா அம்மா கவிறு கும் கவிறு கும் க வதவினர் பயி மாவதுவழுயன் முயியாய் பிறு நின்றவி வயில் வதுவி மூயில் விறியியில் வரியியின் ஆயுவ தவிழ்யூ நு நின் யங்களிய சது மூயியிய स्य पुरस्का स्था भारत स्था सामा का स्था मा सामा है है। यह बहु का का सामा का का मा का मा का मा का मा का मा का मा வளங்களைகள்கி(het onderwijs) மானகள் 20 பு அமைக்கின்ன. ผนปี ษาญชนีเราราชางมีมุณะพูนเกา : 36 เมื่อทศากานผู้กินโ មហារដ្ឋភ្ជាស់មួយ មាន ប្រើខារ ម៉ាស់ សាធាឡាយ ហេដូ មា

ឈម មាសីគារាខ្សែលបញ្ជូសិមេស អ្ន*រ* முவன் எதின் வ அவி மாய் என்ற விவு விறி 20 கர் முன் கோட்டிய வையையின்னை அவளின் நிறு 1150. 38 வண்டிய ने सुस्य लाक्त्र क्षेत्र का गर्ने महाने का ने महाने का ने महा வயாதுள்ள ஐவ்வயாஜ்வ்வி வியறுள धुनिस्या क्षा त्या में स्वास्त्र का स्वास्त्र का स्वास्त्र का स्वास्त्र का स्वास्त्र का स्वास्त्र का स्वास्त्र வயைவையாள் வயியாவு விவாவுமாத គ្នាលាយា សិហ្សា ឯសាសាជាសាលាសាលាស្នាហាស្ន कुण गर्धिल जम्मु लुम्मी /

எயதும் அயூவின்ற ஆவகாஜீவீழுஜு? ത്രിന്നാധ്യവയായിരുന്ന് പൂരു വിലുപ്പ

வளுவக்கிறவை வளை நுறியை அயுவையுள்ளும்

Many 125

என்ற வளையியுள்ள அளையின்ற புதுள்ள 1200, வளகள்கள்ளிய விறு dering) கைவனுள்ள கள்ள கள்ள வளவியிற்ற முவனியனில் கையின் ल्गामा अव्यासी साम

ள்ளள்ளன f 500

le ain a ann an an ற்றுவவை f80.

மிரும் வாளவாறு விறு து f 75. பாதருவிறை கின்றியறுக்கள் பதல் हा भी वीद्या उसा निवास स्था स्था स्था हो। स्था स्था स्था स्था ளையாளி எவுளியளி மூயுய காவந்தை குது வெறியற்கு வையியின்

ிள் வகும் வாய்கள் வக்கு விருமா வந்தையாகையுக்கு விரையின் விரும்
พูงโตเมาสู่ยาพูงปี 112 ซายูงแทนทูงให้เรา ใช้แกงการผู้กับเรายาท์ผึงนี้ ยามิยา เวิยาปการแบบมูหางและราชาวตัว னதுற்கு ஆகர் மான்று துகையில் ஆகர் குகும் வியைக்கியில் வியைக்கியில் குக்கு இக்கி குகுகியி குக்குகியி கையில் இகி விறையை ப்பகுறையு வறிக்கள்கள் அளிய இக்கள்கள் அருவியை வருகளுகளை விறுவருகள் வருவியில் விறிகள்கிறுவுக்கு: Leerplichtwet. महास्त्रीकास्य मुख्यास्त्री द्या महाराज्या रू ந்தனை விரிய சவிறு விறிந்தியைக்கு நிறியு விறிந்து விறியை விரு விறியை விரு விறியின் விறிய விறியின் விரு விறியில் இது இது இருந்து விறியின் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறி குயார்கற்றுவூய் குர்ப்படிய இயிய்றத்தோயி கொறுதிற்கொயார்க்கத் வுறும் குள் சிற குள் சிற நிறி நிறிக்கு குள் சிற நிறிக்கு குள் சிற நிறிக்கு குள் சிற நிறிக்கு குள் சிறிக்கு கு குறிக்கு குள் சிறிக்கு குள் சிறிக்கு குறிக்கு கு குறிக்கு கிக்கு குறிக்கு குறிக்கு குறிக்கு குறிக்கு குறிக்கு குறிக்கு குறிக

ரிரம்ப்பியாழ் பகவ அவறதிரியி மக்கில் ஆயை உடிப்பான -ிறியா விளரியு கிறியு வினு வை கூ

ि मा कि साम्या भी की स्था क வ அயூயா கிலியியு அயூரை முற்று மாய் நாகும் கள்கியைதில் நீலிக்கான நீன்று கிறிய குறியின் குறியின வர்ள்ள இது இது வர்கள் பார்கள் கார்கள் கார்கள் கார்கள் வரு வருவர்கள் வருவர்கள் வருவர்கள் பார்கள் பார்கள் பார்கள் யை ஆர்த துர்த நாய்யி விவது மூவி: நூன் மாகி மூயை யழுக்கி மேன் ஆவகம் ஆயிய त्यां समार्थ स्थापा का सामार्थ सामार्थ सामार्थ सामार्थ सामार्थ व्यासामा विकास के विकास विकास विकास विकास विकास मिला विकास मान्या भारता भी विकास की विभाग की विभाग विभाग की मान्या की विभाग विभाग विभाग विभाग की विभाग विभाग विभाग विभाग की विभाग वि ற்று வுறுவர்கள்கள் வருகள்கள் இரு வருகள்கள் இரு வருகள்கள் வருகள் வருகள்கள் வருகள்கள் வருகள் வர வவி . றுள்ள ஐ வேல் வயுயிகிழிற்ன ஆவ்ஸ்டி என். ஐயை ஆியனு வை முறி னறுயுள்ளனது விருவா வள்ளல்கும் குய துறுவகு அறுக்குறு விருவிறு வர் கை சிரியி கெர்களின் திர்களின் திகர் திரு நிரி நிரியின் திருக்களின் கிரியின் திரியின் திரியின் திரியின் திர ஆள்கிய அய்கு விருக்கு விருக்கு விருக்கு வருக்கு விருக்கு णुगमिल्या माना माना विकास का मान का म ചല്ലാന് ലെല്ലാന ബിനായ ഇ് സെ ഇന്ന് ചിമാല് പ്രെച്ച ചെല്ലിന് എടി ഈ ആ എം. स्मेका विकास मुच्छे साम्ना विद्यार कारा का मुक्ता का विकास मुक्ता मुक्ता का विकास का विकास வையிருவ் வாருவு வாழுவுக்கு வுறுவு விறு வுயையுக்கு விறுவுக்கு விறுவிக்கு விறுவ

> வகையி குளுவயானற். கள்வகாவுக் நுகிகியையின்று குகிக்கவி கறுயுமா विभारत मिला का मार्थ के का मार्थ के किया मार्थ के विभाग क துய சயூயியோன் கி. நியுய்யாறுயின் எ சியிழ்ப்பிறுள்ள சியாச முழு மிவிக் க்கு வாய்கள்கள் விக்கு வளியது வள் குழி வாகிக்கு சன செய்யனு (மிய ஐன் சிஜ

குறிவையிய முற்று முறு விறு வர்

वत्रका क्षा मा क्षा का का का का का का का का

வவி வையூயறு திய அயர் குவியியியி நாறு வல் முறிய வரை வரை வரியார்
கலில் முற்ற விறிர்க்காவியி கையியியி து ஆன்று பிழு பியி யியாது வயித்தியாளது நடிய குடை குடியாய் குளக்கிறிக்கிறய இயியியாக குடிய க សាស៊ីស៊ាសេស ស្លាកសាស្ត្រ ខេត្ត ស្តីសាស្ត្រសាស្ត្ வரை கடியரை கிரைவர் கொடிய வரு ஆலகி வறுவற का अस्तु ते में में मार्थ वार्थ वार्थ वार्थ मार्थ मार्थ में में में போர்வுற்ற விற்ற விறையில் விறையில் விறையில் யை, மூல்கானவட்ளுள்கில்கியாவ हा बत्या अध्यक्ता संग्र कर गाए या या व्याह्म अस्त अ

lay y denimi ट्या न्यु कुछ बेटा अ हो | ब का बिट के

த்துவு வளைப்பானுளையுள்ளது! விவிகராலுமான்று வெய்வின்றுயமுற மூரியியதுவ அளுவஞ்குள்ளியிய வூயர் தவிரியிர் சர்கம் வசிய பல நியியாள வியகிய வியியில் தவதளின்றுற்று நாவயி_{கள்} ஆன் வளுவி கவையியர் என்று விரியில் ஆ நியைறாக்கு வயுவையை வயுறு நுடியூ கியாயன் கியாது விவியி முறியும் அது குகியாயாய்யாய் வகிகளாய வயூயின் கிழியும் வளை வக்காயி, ஒவு வருக்க கூறு மற்று நின்று நின்று குற்ற வில்றி கிறை விலு நின்ற க்கழும் வீக்று சுவக்கியில் குறிய வஞ்ச நாரா காராவிறு ஒறு பிகியில் குறியுக்கு நாகிய காழி நிலையில் நாகு விலை வகிகு குறு காரை எழுந்தனர். அழியூறுக்கவில்வு உள்ள அறியைக்கி தீயி முழுவிறக்கிறவேய அமை அயூர் இ

and any man பாளுகுயன்றேலில் இதியில்வுள்ளப்படும் பாற்ற வர்கள் வரும் வருகிற இர ள்ளு வுக்கு விறுவுள்ளுறைக்கு வக்கு குடியில்

மூர்கிய விரும் வ கறுமுயுள்ளு கிறவு நயில் மாயி கூள்ளது முழுக்கு காரை வேயைக்கிய இருமுற்கு அழுக்கு 13 வளி வெளி குமி கொறியில் குற வூக்கு விறு வரு வரு வரிக்கை வருக்கு வரிக்கை வருக்கு வரிக்கை வருக்கு வரிக்கை வருக்கு (poom) வருக்கு வரிக்கை வரிக்க ப்வுக்கு வயாய் பாய்கள் வி. ஆவுகை பாய்கள் காகும் விக்கும் இவர் அவர்கள் இன்ற விக்கும் வி. கொலியு விகு விக்க கிறைய மூய்யில் வயில் நியியியியியில் நியியியியியியில் நியியியியியில் நியியியியிரு நியியியியிரு நியியியியியியியிரு நியியியியியிரு நியியியியிரு நியியியியியிரு நியியியியிரு நியியியியியிரு நியியியியிரு நியியியியிரு நியியியியிரு நியியியிரு நியியியிரு நியியியிரு நியியிரு நியிரு நியியிரு நியிரு நியிரு நியிரு நியிரு நியியிரு நியிரு நியிரிரு நியிரு நியிரு நியிரு நியிரு நியிரு நியிரு நியிரு நியிரு நியிர க்கு ஆயில் யாவர் முற்று நாகு விறு வருக்கு வருக்கையான வருக்கு வ ஆன் வக்கு வக்கு வக்கு வக்கு வக்கு வக்கு வக்கு வக்கு வக்கு வது வக்கு வக் வாவது வந்து வகு பாயியாக ஐயூயி வாரு விகற ஒழுவிக்கிக்கிறுக்கிய மகுகிகளு விகறு பா

times us

and and are want

ருள்ளில் வந்து வந்து வந்து வந்து வந்து விழு நாள்ளில் வந்தி வந்தி வந்தி வந்தி வத்து வவியந்து வற்றுவத்து வற காபிய பயஞ்ஸாய்சு ஐ கவ் பயூயாக் க்கு வகுகு நிற்கு நாகு விறையாக குற்ற வருக்கு விறியாக கினது விசுவியியியிர், யசுர்து வேசியியின்றியில் கார்க்கு சிக்க கிகையில் நில் நில் நில் நில் முக்கு கிகிக்கி விறியுக்கு கொண்டு கான்கள் கொண்டு கான்கள் கொண்டு கொண்டு கான்கள் கொண்டு கான்கள் கொண்டு கான்கள் கொண்டு கான்கள் க கமாய்கமான் மழிறத்து பியாவட் வளுள்ளு ஐன்கி பை நெய்யியியாய் அது அவர்கிற கமைக்கையில் நியியியு வகு வகு வகு வகு வகு ท รูกพานณ์ทานเม็ญมูล วูพี่ยามูญัก ใ พิมพัฒญกาสถางมุถูกที่ รูพิมา ยี่ทุม คนางคามูกา การุงคน (ขามาวูทุนานาน สถามยูกยิ่นแทน และเล่นาก กา மூக்கால் ஆஸ் விக்காவத் ஆவயு ஆள். வி. வயர்வூற்றையேயை விவயயு விறு மயற்ற வயியு வயிரு விவரியை வில் கள்கள் வில் துள ப: 📭 மூயூராவியூருளோ, வாளியி வியற்று பருபிதியி கானியிய, கவிவை டி கயாவ கியமாயழு துறிரு கில் உழிப் கடை กลเมาะแาะมูณิยูเมา เหติดให้กาาเปานี้ เมื่อเบาสแทวสแกรูกมี คึกสณาที่ค เป้า ดูเกก็ผูญเนเสเกณเนินอยู่เล่าฐม เล่าผู้ภาพเขา สทุ่งริงผมงานและผู้เห เลือนทมลูญพิโท ลพญญเทูย์มหายแนว ประกานที่เป็นเลญถูกนักการสูงสามา ஆயூக்கை கயாவயியுகையாகியாள் கொயூயில்கொயி ஆயிக்கு விறியுக்கு விறி வை குடிய விறுவக்கையில் வெறு இவை விறுவக்கை மானு கல்கள்கள் விறு விறுவள்ளன விறியின் கல்கள் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் பிறியில் பிறியில் விறியில் ப சுன்ன முடிய வர்களாக வரியாக வர நூறுவு அவற்றிறு கொள்ளது கொறுள்ளு கின் கவுவையில் குற வுவகி

อมโลกเผูพูน: กากทูลเหลือมุลเลเล็ก ทอกอมุลูกมิกไ: พรูนมทูญี่มีสูติที่อน คลามยุญชานูกมกคามอกานไ ของเม็น เปล่ามีผู้มามูกผู้ வுகை வேறியக்கிற்ற விக்கிற விறு நடிய விறு திரும், 1912, வணிக்கிறையாக னறாதவியி மயியு பியித்தியை ஒவு தெர்வு தின்றை இவை விறியியை விறை கொள்ள விறியியில் விறியியும் முறியாகியா மனுகை எறுவி வக்காள வக்கு வயுகு வயுகு வயின்றன. ளிறையாரி, கமைகள்கிறுள்ளது வயர் எதுவியோலர்கிய மாலர் இரியின் து கியின் து கம்மாற்ற அமைகள் வரியிர் (1) வேற்ற வழியின் முறியில் முக்கையில் அவியவி நோயில் விருவியில் முயியு வது வூறையை வற்கு வற்கு வர்கள்கள் வரியாகியாக வரியாக வரியா ណ ក្រាមអាស្រី ឬអាស្រី ៗមាមបារសភាស 12 ហិនិ ឬក៏គោលល ហិរ៉ាក់ សិប្បត្តិសាស្រីកា

स्ता का की स्था हो। கூறையாக வாக்கும் விறியில் விறியில் விறியில் Agent மற்றுக்குறிப் வியாள விக்காளு எனி ஐராக்கும் வி நெய_{து} விவிப்பாகு ஆங்கு விற <u>களையிய ஓப்படிய யின்கியார்</u> கணியிற்ற யன்றில் மழியும் மனு வளி ஆயர்ளளில் வெற்றியூர் வருவியூர் அருப்புள்ள கடிப்பாள்கும் வாழ்வியிரியின்கள் விக்கு விறு வாடுவற்றது. ஆவுரியி பியாற்யற வியையியதுவ அய்ள கமறுவினறு (க்டை குழி, வக்கழுவியழுய கொள்காகிக

நின் முக்கு விறிக்கு இவர் இவர் இவர் விறியின் விறிவ அதிரையியின் விறியில் அவர்கள் พิกษาทางและเมื่อมหมาณชานาเมื่อกา านหาย กา เกสเกาสรามเน็สเกาสราสเกสเกาสเก การผู้กิพามฤษามา พุพพพร์พากาลา การสมภาษามาผู้เกิดเล่า ส பியாவழியான முருக்கு உற்று காயாய்யு கேற்று விறு பிய பெயரி பெறுமாக வகி வர்யு கிவில் நிழுக்கு விறையு வகையை வகையை சங்கள் அவியும் ஆவ ஆது வையூர்ளு முற்று வாலாய் வில் வர்களியார் குறையார் வரியாரி காவாவள் விலக்க வரையார் வரிகள் வரியில் வரு வரியார்கள் வுள்ளது வை குறியிய வியுக KI UNI 💌 n org m om om n

விச வித்தியில் மூயக்கில் அயல் வகவக்கு குறுவி வகிகு ஆற்கு

ति व्याप्ता भाषा चील (श्लिको व्याप्ता न सात व्याप्त

யாயதப்பாதுள்ளது விறி, கமைவர்கள்கள்கள் நூள்ள இது தள்ள வுருபள்ளாள நா நாள்ள இது தள்ள வுருபள்ளாள நாள்ள நாள்ள வுருமாள் நாள்ள बता भार्ता ला में गुर्ण हा बेसक ? गणि मु को असम हो ह [மிரியி அமறுமாய் சமாரு அயும் **சர்**சுமா வடையற்றவன்/விலையில்வுற்றியுக்குவி

க்கு காகள்ள கிறியின் ஆகையுள்ள வற்றுள்ள

ன்றியறுகுக்கிறைக்கும் வி வகுக்குக்க

ភ្នាមាន្ត្រាឌ្ឌភាពបង្ទាក់ប្បក្ខភ កាក្ខាត់សការរក

ពាភ្ជាត់ពាការ មានបរកីរៈ நெளுக்கயா யியாநின் இது (பியை வக்கு ஆக் ർമ്പലും \mathbf{z}_0 \mathbf{z}_0 . ഇലുന്ചർമ്പാനുന്ധയല്

Att Byte in a Wange water of stand your and one

வறுக்றுக் அவ்பிறு வக்பகிறுவிய அவகுவுக்கைகுருக்கு வகுர்களை குக்கு று ஆய்வி, மது வயர்வர்கள்கள் விறியில் நடிக்க வில்

வு நுக்கழையானய முள்ள கயாணிய குறியியது, மூலி விருவய பிய நாழி கவ்பாய் நாயைவர் முறியி வவரை பியி வைகையைகியகிழை முறியிழ யட்டு விள்யனழுயிக்களையது ₁₀ நினு வருகங்கிற் எவ்வகையிற்று கு குறித்தி E MENTE

வண்புற்றின்று no. 487

l au au ள சுயீறு மு

ளியாம்யியறு கமில்வப் ஆது எயி கவையாகவியி கவைகள்குக்கு ព្យាជាដីមារ តាមសើម្បីសូង្សាក់ម្ហាកមាដ្ឋ நுவகமாதிவாவி நடிகையற்படிய dவாழுபிறாள விளான ஆண்றியில் **எம**

ள்ளு விறு ஆகுக்கிற்குள் வளவர்கள் வக்கைய் ஐ வகுகையி ஐ ஆயை ஆன்கள பு பதாக்கிய விறி விறியிக்கிய விறியில் เกิลมมู (สมพับที่) ผาเมถูการทยาเป็นเป็น குவயூர் வது விகு இவயி பிய முமையு வியதுள்ளளது ஆ, வின்று பில்லு மூரு நூழைய செய்ய செய்யிர் வரும் ஆவே சுருவி www.yww.regerenegregenegregenegregenegregenegregenegregenegregenegregenegregenegregenegregenegregenegregenegre துவ அடையிர் திவதில் அவையிற்ற வ வ பப பெயிய்பவறுமை கில் வலவுள்ள ப ப விரிய சிரு திர வ சிரு சிரு இழி பிலி இத் പലയുടെയ്ക്കുന്നുകയാണയ്ക്കുന്നത്. ന கையுற்று விறியில் வி வ நகையின் வகையையை விக்காக வகையின் வகியு, வாகக்கதுயது வியன் அளுகும் வுள்ளது விளகும்படிப்பு ஆவுள ஆன்கிரிய மூய அது ஆரிய குணி சயாக்காஷ் வது விதியை அயர் விகிர் விகிதி வாளர்கிறுயுகி வெய்யு வாகியி க வித்திரு மூர் முற்ற வத்திரு ப்பான ஆவிஜிய வியியுய சுது அடுவழு உ து விகு விகு நிற்று கேற்றின்று வின்றின்றின்று நிறையில் விகு வின்றின்று நிறையில் விகு வின்றின்றின்றின்றின்றின்ற ညီရဏးကြာ လာမာဥရသိက္ကေရာရာ ဂရိုမွ်မြဲကည္အမာရမ ម្ចាមីខ្លាំ

ு (பு வேர்) ^இவையை வரியாது வறு வ குர்களியவியாயவயுள்ளி முகுள்ளது குவியத்து விறியில் குடியுர் குவி பிறையுள்ளவாளகள்கு விற்று விறையுற்று सम्मूर्कित्र विकावना निर्मा स्थानित स् **சும் ஆன் ஆரையார் பியுயு அமைய** ஆயான்று விரு வடிவாகில் நில ஆயும் வ สณาที่สะพุมษาติตลาร์ญเพญานูร์ กมน จาก က်ဆည်ကယ္သုက္ကေတြက ကတ္တေသမျာ စွာ စီညီ မေး ரை வெயியில் பெறு வ அவிறு வ அவனிற் មេត្តសម្បាប់ មួយឮលិកខ្ពសិញ្ចាម្នាល់ தளுக்கைகொய்குக்கி ஆகியயூழ வூள்வ ஆங்ஜனாகிஸ் ஆன வர் ஜன் இவட் **மை பட்டையை உள்ள வடியியார் க்**வ मुक्तिवा भूभिष्यकृति मानुद्राका wagen den mannahaumigur meng Introducing Charles เหมียมีพาสัญเพลา

ு என்ற விரு ஆறுகள்

् वृद्धा वृद्धा वृद्धा वृद्धा ।

त्रिका करास्त्रामा विश्वयन्त्रव्यक्तात्र द्वा का ला भूगंगगधूरोसी हुन्यार्थिसम्बह्धाः इत्यार्थिसम्बद्धाः திருந்தியை இகை மாமதி புகழ்வை வற்ற கிருவூகிர் அடிக்கை வன்ற ஒரு வாட்டு உ Ima man will want of yet

พมฑิยาทพ

א שומוטוא א

ब अ स्था क्या हो हा भू स्था अप स्था हा । स्था ब स्था क्या क्या हो പുവുള്ളില് വലക്കാപ്പോപ്പുപ്

dorwing with $_{
m I}$ at m $_{
m I}$ which we have

Soeatoe obat boeat orang laki dan 🗁 orang prampoean.

Kebanjakan orang jang soedah toca (sampe cemcer) dan orang jang banjak pikiran, bila wektoe malem hendak tidoer tempo? sampik 2-3 djam beloen bisa tidoer poeles, disebabken anggota dalem badan ada koerang schat; sekarang saja soedah sedia djoeal obatnja, djoega bergoena orang jang koerang napsoe makan bolih minoem ini obat, ada lebih baik dari obat lain lainnja; dan ini obat rasa-Z|nja tida pait.

Harga 1 botol f 1.— Dan baroe trima dari Europa: Beberapa ratoes warna Briefkaart jang diboeat dari portret dan lain² roepa model dan gambar² wajang orang jang menjenangken di peman-Odengan, ada roepas kleur, 12 lembar roepa² matjem à f 1.— roepiah, beli banjak arga dapet moerah, kaloe be- j

li 4 lozin f 3.— roepiah. Blanco Oelemº Djawa dan Melajoe, 100 lembar f 1,50 djoega ada sedia blanco staat katrangan Loemboeng Dessa.

Roepa² band Speda jang amat koeat; silahken pembeli sabeloennja beli pa-l' da lain toko, tanjak arga lebih doeole pada saja.

Arga di atas semoca beloen onkost Menoenggoe pesenan kirim. IE ING TJIANG,-BLITAR.

நாம்ளளவு விறிந்து வுள்ளியாடு! நார்கள் मास्त्रीमा भारतिया सुल्या सुल्या सुल्या AT TO TITLE HE SELL HE SELL อง (คญาริการิการ พ

வறுயுவத்துகள்ளான அவ திவறுயு நின்றியாவியாவிகள்கிய வின் வின் தின் தின் தின் கில் முறுவியின்றி வகுயும் முய்யு முறு இத்த நான் வியிய்கள் இது இது விரும் விரும் விரும் விரும் விரும் விரும் விரும் விரும் விரும் கவாளி யை ஐயீகமாகள்களின் அறு வயூ வயும்யற்றிய முயிக்கியின் வியி இயி மாற்று வீழில் விறிவி விருவி வயூ நுள்ளுக்கு அழு விறி வரு விறி வரி நுகியை அவி நுறிய வறி வறி விறி விறி வரு வரு வறி வ வளியகழிப்படு பாய்க்கு கவல்முற்றி விடிறுற்றாக்கின் சகின் குலியி இக்கு குறியு வுகைவக்கையின் விலியன்க்ய தவது வளைகள்ளது வரித்கை வரு ம்கவர் பியியி வழைவற்று வரி வரியி முறியில் வருகி வரியி พูปเกาฐทามูเกิธิสณาภา เมญานามูพุบ สณา ทรมิทารสิทารถิเบ พูนิลิยา ลูยู้นากลิ นักเปิญ สมุพสพาษายุณ์เปลาเทาได้ ภาพพันสถา ผู้ที่ถุ่าสพา ณ์พูทพู้เทพุญมา ทพุ கூறு இது நிறையின் வாத்திர்க்கை கோலம் வரு வரு வரு வரு வர விகு எரு விய நோய்ய அயுறுவிய பெலது வரு வழவது விது வி, தக்கிர் வுக்காகிய எது வது வைத்தவர் குற்று வை படியை வரையில் நிலையில் நிலையில் நிலையில் கிறையில் கிலையில் கிறையில் கிறியில் கிறையில் கிறையில் கிறியில் கிறியி கங்கிற், விள்ளாது வழக்கிற வகுகை வடியில் நக்கையின் விறியில் நக்கிற நாகு குவ வளிவரி வழும் சிதியார் ஐ பண்டிய வி கூர் கா சி பி விக்கா பி விக்கா விக்கா விக்கிய வி மூயுத் பெய பெய வெயியைய் வரி முய் பிஜியம் பஞ்பி வமையத் வி மாகு ஆயிர்கு விள்ள வுறையில் வில் வரையாகு இரு முக்கு மான் வரு இரு மான் வரு இரு மான் வரு இரு மான் வரு இரு மான் வரு வற்குள்ள சின்

ி நூண் அவரு **வ**ச

6 அவ அளை அளஞ்ளு வேறம்வ

CHEN SHE GREAT EASTERN LIFE

ASSURANCE Co. Ltd. (me n in 2 n m 2 an m g n in 2 an)

நிற்றி பிறியாகத்து ஆளையின் கா சுறிவர்கள் குறிவர்கள் குறியாக 111, ஐ வேண் விளையினைறு வர் காகிழ் து வெய ஆய்க்கிய வலி எழு: நூண் பகள

क ब्ला की का स्विधान मान का का का ह की की முவத்துகியயிக்கிவியி

கைய்யூன் சுகையிரியின்யுயூயியிரியின்ற வி வை விருவர்க்கார்க்கா விழு(Aestacopping)வி ஆர்ப்படு வின்னு குள்குர்க்கு கு வையைய் வகுவகிய விகையிய இது வியுகு

သကောကရကကော်များ (ညီတာ့ဘု() တံကက်တံတက် -

" क्रिंहा कर्ता "

า้าแบ **ารา**เป็ แน*า* ∕ ซึ่งสมาร์หม จหาริส 101.

காயர் விகியூ ஆறு முன்ற வுள்ள விரும் chan word and क्या न प्रत्या स्था स्था त्या र वस्त्र आ स्था स्था

Il (Ralme y mendens m)

வதனை அள்ளுகை இனுக்கால் (கூற स्त्रका अवधान्त्र मका द्वामा अवधान का मान धुस्यः

on: Sriem Wawatjan Poetri Djokar Manikam atawa Poetri Djohar Manik, wien was பய கியவிழுகள் ஓய்யவய ஆடின்னர் _{(ஐபடி}தி மாளபோறுவேயான அளவு விழித்துவுறுவு வைவிலு புகியின் மா ையறு வில்வ மாயி மூர்வடுறி விறு வின்றியில் வில்வ வறில்வேல் உள்ளவிக்கு ஆர்பாரு கிகிம்வ ஐ சிபிகி குடியி ญ ๆ มหาริสิตรูวงลูกทุก เมิดตัวการิ เลอก มเติด ๆ เกา เกา เกา เกา เกา เกา ளு வாவக்கண்ணிகள்ளாயுகில் அவறுவணியு இவை கிதிரமாதினிப்புகு)

புகளைவியுக அமைப்பாதுகளை அளைய புகளையிகமாலுக்குளைகள்ள கமாவு 11, 15. வற்று விறுவக்கின் முகவன்பையாக கிறையாக Haroen's Almanak வையுக்கு ஐவி வயதுள்ள பக்கும் ஐவுவையையாய் வக்கு அவகி வருவவ பயக்கள் ஆதீ வக்கா-வகிகதும்யி வையகா வழு வளியத்தில்லின் வகிய வயிழக ट्या ह्या क्या सम्बद्धाः भूता त्या हो बाताः हिं सा भूष्टा क्या का का भूषा वर्षि । स्व वर्षि । स्व वर्षि । स्व व roen's Almanak புதியை உயர்க்க கிறு விடிழின்றிக்க

யாய் வாய் வாஜ்னயுவையிற்காகியாக்காகியாயின் 1900 வக்கு வரு பிர்கள் வி வில் வி வர் 590 வாகருவ பேகள் வார

ருகையாக உடியோற்று) % புளிப்படகள்ளளுளுவத் f 0,75. ம் என்ற வி வைற்ற விறையில் விறுவர் 10,90. 2. Boekoe pertoeloengan, bergoena boeat Lid* Landraad dalam waktoe timbang perkara crimineel, an incompression of the comments முறுண்றைக் அவனை வஜ்கவு அ வ சபய மூத்தியை மி ஐபவ-தியப்பதுகி **வு ப வ மைய்கு வ அமையு வ வ வ வ வ வ வ வ வ வ வ வ வ** வான ஆய்யூர் எஜ் விறிவழிறு படைவிற்காட் வாறியவிற்காயு கில அகம்பிய அயூறு ஐ ஐகிகிற்று என்று வண்டு ஆகில்வி

ளுக்கை கண்கள் குன்ன உதிறு வினைவென்று கணி: of and an au au au

கோளையார் பிறியாதாயிற்று புறிறு முன்ன வரையில் வர்கு கள்ளுகள்ள வ க்கு வுக்கு மான் விக்கு மாய்கள் விக்கிய

ELEN ID THE THE தமிழயியன்று கொள்ளியிற்றார் முறைக்கொள்ள காகமாக குயியிற்ற கு வக்காளி வைக்கையான்கள் விருவர் விருவர் விருவக்கள் விருவியில் நக்கு விருவர்கள் ရည္မေတာက္ခရာမာမာမာမာ ေဆာ္သည္မာ ေရးရွားသည္။ က ေတာက္ ပည္သိုက္မေတာ့ မည္း ေရး கூடுப்பான அயதிப்பு அவுவுவல் விருக்கு கட்டிக்கு சன்ற வர்கும்

Adjaib! Adjaib! Adjaib!!

Oentoengnja orang zaman sekarang barang baik harganja moerah sekali.



Ada bor'oge tipis sekalı seperti i wang roopish lang dari wadja tjoe- i ma 1 52 dari n chel 15 50 doubble f 6.

Ada horloge dielen 5 barr pake foetoep had feedah antien se telesh i a teer, maka orang ha atawa tida tueloso deri perak harga 19. f 10.— dan f 12. pang dari nickel f 6. f 7 .- dan i S .- horloge nickel (radium) * di tempat jang gelap besa kliatan terang! horrico perak merk patenti arga i 6. london f 4 .-- dan t b. harlogi perak pinggir pake socasa I a. hörlage nakel cijma patent logdon i hatt horioge nickel, og pegakit bisa nemerk kita kalobang koeboer ; se tipis djalan ancer merk sarua tetent lon- si don atawa Merk Jez la 4. - hertoge wickel fair mendjaga ka kanetaan a datalem roemah tang iga besar sekali kira kira 7 c.m 1 b. - hortoge [....] nickel merk patent london extra Qulitij i 🤝 t 5.50 borloge nickel truts nierk A. W. Co. harga 1 3 - harloge mekel tipis merk enigma patent london t 2.50 horlege nickel tipis dubbel has perimbes aloes 13.50.

Ada dinega horloge mjonja e ri mas 14 karaat tjoema t 11.- horloge ketjil perak! dari t 3.50 f 4. dan t 5. jang dari na keli 1 2.50 dan f B. ada banjak lain lain rocpa horloge dari perak barga i 3.50 sampel f 7.50 dari nickel f 2. sampe f 5.- hor- inaken penjakit kepala pesing badan merijang ico logenickel roskop per dozijn i 18.- rante 😹 badan brasa pegel, lince, kemeng, percet kem 🎏 horloge dari perak 1 2. sampe 15. rante horloge dari doubble 1 1.50 sampe 17.50 rante kaloeng doublde dan perak harga t 1.50 f 2. dan t 2.50 maison cante dari perak dan doublike benwat taro ; ambar f 1.f 1.50 dan 2. mainten rante dati doubble Siapa orang jang beli ini obat gosok minjak 15 betoel boewat tarock ocwang mas (ockon) at Palhap 1 1.50 dan djoega ada djoewal saroeparja perkakas horloge den loutjeng djoewal sedikit dan banjak beewat erang djeewal lagi dapat arga moerah sengadja dipesen kwalieteit jang baik dengan pake tanggorngan.

Toekang horloge dan lain lainnja jang paling lama di pasar Djohar

Djoega djoerrel tempatnja horloge dari cululed soepaja horloge djangan roesak ada besar ketjil satoe f 0, 50 perdoziju i 4.-

Harga jang terseboet lain enkost kirim Pesenan jung lebih dari 1 10 kirim wang lebih doglov onkost vrij.

ASHAB BIN HASIM

(4S)

Pasar Djohar Semarang. Amy when hoper pesenge ---

BOEKOE

Menjeritakan agama Indoe 1 boekoe tamat

Harga I lankee f 1. lain onlos kirim. Toka N. V. Drukkerij B. O. Solo. Kecenico-pgsmile 16, didermithan pada per koempoeinn B O Sol O

Sedia BOEKOE GADÉ

		BESA	R DA	Λ	KF	TJ	[].	Ĭ,		
isi	400	karja	nrga		•		•	•	t	5
	200	9	H		•	•		•	17	2.5
.1	100	zi	41	_	_				11	1.17.1
Tol	co N.	V. Den	kkerij	13.	().	Ti	41	oedr	111	Sale

BOEKOE KITAP PEKIH

djilid1sampe 3

1 djilid harga f 0.70 lain onkos kirim Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjoicedan Solo.

🖜 Sekarang Tiongkok saédah djadi negeri Repuoliek, dari sebah sentas nia Tlongskok koerang rampoernanja kolchoj e pougatorr negeri, maka 13 wie paragon de de d'épot mais et ils mos sencoewanja fre anlahinga samijir. karaa rapanli na arga megeri i Han terengkat katang i lengu bann djacoch ! which the man the second that the term and the second of bidoup at double and a sing person has a dampa. esi ka-elintan bad nom, componi dung in sampet jenet ti ruenn datenga er gengalett nagin jang djaled 🛬 - tucujerang proba badan kita tusa ijadi binasa, 🧓 🦇 emiesemja penjakit termeela aegdinja dari 🍁 angen terblemebet di dalem badan, tetapi tida 🎏 di perketiken lantus berobat lama Lalumahan 🗟 🕶 Chra Lormboch to hjokit jang berbahaja, seperti 🐠 penyakit Demem Tuphus, Demem Makarga, Poauscei, Troughoug, Tickson, satercesuja itoe 👸 hoekan. Maka estilogianja kedatengan ogdjan 🚂 kita cogdish and alam processor ! bih disclos bound !

Ja-Moenh d gosek minjak Pallap djeg mentalmel terbli:



Tri obat baocaja sea harcom socilski banjak perfociologamija, smat mandjoer boest digoebong, batock, dada bras a se ek, sahit ochoe att. ;sakit pinggang, kaki rengan keshin salah perat, 150 gatele, badan brasa tjaper, menghilangken peng-🚉 godahan binatang njamerk, boleh pakei ini obat, 🐬 digo-oken bisa mendjadi balk, dengen ada ka 🎏 trangan pekeinia didalem boengkteesan obat, 👟 1 fleich ferisi 30 gram a 1 1,25 cent. p

I flesch dapet satoe permi kwilantie, dengen ada pengarepan dapat barang Mas en perak, 🎏 boekakuja soedah ditemtoeken ddo 30 December 🛬 1912, ada di Semarang, dimocka orang banjak (seksiken olch toean Rodaeteur kantoor tjitak 57 N. V. Java len Boe Kongsie di Semarang.

L	16		i da	uja j	er	mi barang dibawah ini:
•	No.	1	dapet	peran	i0	bidi: kenting rekon masa i jac-
4	-	2.	**		W	islan 70-
*	п	3.	4.1	,.	5	
4	ŧ	4.	•1	٠.	1	. pasang gelang mas 🔒 40-
F	#	1.		is	1	. Typicijio usas tjaji lak " 20-
)	n	li,	11	4.	1	. hortoge perak, harde 15-
	*	7.		1 c		ranie parak melen 💹 7,50

Totasl ... 1332,50, Siapa orang jang dapet permi tiada saeka tri 🕍 ma barang, bolch djoega digaati sengen wang 🔏 Coctant, menocrost barganja dari dapetnja 🛸 permi jang sordah ditirak, pembelihan obat jang 😭 bersoboet d'atas, saia minta dengen hormat, soe ka kirim warg li bili doeloe. Postwissel atawa Postzegel, Rembours sain tirda kirim, dengen 15 tambah angkort kiripanja Postenkhet 50 cent.

ditabah sa trang tembah 50 e 14. · 医罗格斯尼 "我们是这一种,我们就是这个人,我们就是一个人,我们就是这个人。"

Toro Tan Lucu Resu, Kordors Thio Time Some

Assure Deutskeri; Ung Djung Ljong & Co. Kordoes N. V. Java Jen Poe Kongme, Senstrang. N. V. Hap Sing Kengsie.

Djocja.

Socrabaju.

Cheribon.

Malany.

Batavia

Pall

Torn W. F. Valegal. .. Sie Kurg Liong, A. J. See Hhian Ho. Two Tjue Tik Tyhing _ Tan Swan Ie, ... have White Kiee.

.. the King Tyling. Kantoor Tytak S.a Pe. Loca le Laday Tradu, ., Thin Khova Stong, Lorm Trong Ble,

Demak Tjilatjap. Phoa 1k Kican

Maray adaliken leba. Mi danigan sampe bahanisan il

SOEDAH SEDIA

Boekoe Kwitantie Olanda I boekoe f 0.40 Melajoe 1 " $_{y}$ 0.80 100 lembar rekening Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

Il don on on on on will " பு வது வகாக விருக்கு காள்ள வது வகையாக விருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு றுக்க வயகர் வர் வற்று புள் அற்கிரண்கியுற்ற கண்டு கண்டி கண்டு கண்டி ៤ឃុំ៖ ពោយ ម្យូង មានារាធិបាន

อเกลน์การเกมี: อโกมเบองเกมี) ก็ผู้ผมเพมู่อักมาทางผู้ผิญผู้ผมภาคาไทเม่ ทูนโค பையூலை வாள்கு திவிகிய மாணமையுள்ள முறு நாழ்க்கு கையூல் வரிட்டிய வில்லாகிய ஆவர் குக்க குகையுள்ள வருக்கு ம். விக்கமுறையுக்கு சுர்வுகள் விக்கி வேறு விக்கு சுறி விக்கு விக் नवार का माना माना है। है। विकास के किस का माना की माना की माना की माना का मान है। तम माना का मान है। तम माना का Lemengen eine gegen wer ungen ein and aufland bie gegen gegen geber gegen man ber ben ann bei ben ann bei ben ann ben The state of the s

< ; OTEH VOHFL H. KBDULMOESTKDIKB 動星 强狠似的跳星 及就生能。 运动

dni otrat sondah banjak pertoeloangannja jang kedialanan pakar diadi baiknja. No il ritori dengali wasgat bisa tucio lale daveti aja pentidese plectet. Nang betroena pada orang pretaposaa. fikin to influe Ramboet jang fidak klowiese boest crang jang berthak liskin ramboet kovat bisa tahan itembija Prampoon téték lonka-Wasir Titjheng (atabeiem) Lelaki of prampoean kentiheng alama shetih ng Bengkak maski ditampat jang wadi ., 3.— Di gigit andjing atawa octor jang tolewas ., 3.50 Gatel disamping rasia , 10 .. 1.50 , 11 .. Bidoeren badan bernsa gatei-., 1.50 tłoedik kring atawa ada nanahnja . 1.75 Kadas dikepala atawa proct ., 1.50 Koreng koreng dan Joeka Joeka ,. 1.25 Hadan bin A pegel hade at ian temeng dan bi a dangken page datan binatang n, amoek . 152 Lelaki atawa prampocan gahong lempah . 2.60 Kaki tangan tida brasa hoowat memegang , 1.50 ., 17 ., 18 Panoe di moeka atawa badan ., 19 Kaki Kailmatik ., 20 Bikin tebel koeht ropsia seroepa orang Arah poenja matjem ., 21 Bikin toemboe komes tebeluja seroept komes orang Arab Keizer water selalog dihargaken tinggi pada orang prampocan dengan ada tjerita arab., 3.50 ., 23 .. 21 Tiong jang bikar kocat idopp hombali ociat ujang lemah Sultan Poeder dari keindahannja seruepa kemanten barue Bisa menahan keperlocan $_{\rm c}$ 26Koeping didalem ada loekah stawa kloesiar namahnja ., 27 Bikia konwa menggemoekken hadan diadi seger boenger , 3a Memboeka pranakannja orang prampocan djadi bisa doedoek proet (hoznting-Menostoep pranakannja orang prampotan tida bisa doedock proet Dari obat No. 1, 2, 3, 4, 1, 9, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, kits tanggoong kemandjoeranaja tinda sampek bikin menesal pada jang beli im abut jang terseboet diatas. Dengan ada keterangan paken a ini otat, otat jang terseboet diatas No. 1. sampak No. 92, semoennja ada pakei Minjak jang paling besar goenanja boeat obut, tertjampoer dengen akat-aka-

ran jang soedah terpilih kemandjoerannja di Negri ARAB. Tambah ougkos mengirimnja Bestel stawa Postpakket 30 cent, ditahah sabrang tambah 60 cent.

Bolch dapet beli peda sala N. 23.

H. ABDULMOESTADJAB ini boekannja docter tetapi dari Elmos kepandeannja sampek tjort och seroepa Docter PRFISOUR di Negri BLANDA

TAN THEN HIAN. Fabrick Rokok Kretck KOFDOES

50 000

La Charada High Life dari Reijnvaan Swaantjes Gaud Jniversal Savoritas Swanebloempjes Internacionales Vredesigaren Swaantjis Iacoha Cubaland Nationaal Succes Wilhelmina Planturs Juevo Cortado Esmerado Frim Lapalma Sigarillos Frim Lapalma Sigarillos Tam Tam Sigarillos Cupido	11 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 1	1/ 17 17 12 22 22 23 15 15 17 27 21	50 50 50 50 100 50 100 50 50 50 100	#	# 23 23 23 24 25 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27	1.75 3.25 2.50 2.50 2.50 2.50 2.50 2.75 2.75 2.75 2.75 2.40
Iniversal Eavoritas Swanebloempjes Internacionales Vredesigaren Johengrin Swaantjis Jacoha Lubaland Nationaal Jucces Wilhelmina Planturs Juneyo Cortado - Esmerado Frim Lapalma Jingarillos Jingarill	37 33 33 33 39 33 33 33 33 34 34	71 ,** 27 22 23 24 25 27 27 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21	50 50 50 100 50 100 50 50 50 50	31 33 31 31 31 31 31 31 31 31 31	27 27 29 29 29 29 27 29 29 29	3.25 2.50 2.50 4.50 2.25 4.50 2.— 1.85 1.75 2.50
Iniversal Eavoritas Swanebloempjes Internacionales Vredesigaren Johengrin Swaantjis Jacoha Lubaland Nationaal Jucces Wilhelmina Planturs Juneyo Cortado - Esmerado Frim Lapalma Jingarillos Jingarill	7) 73 73 73 73 73 73 73 73	; • ; • ; • ; • ; • ; • ; • ; • ; • ; •	50 50 100 50 100 50 50 50 50 50	33 31 31 31 31 33 33 33 31 32	27 27 23 23 24	2.50 2.50 2.50 4.50 2.25 4.50 2.— 2.— 1.85 1.75 2.50
Iniversal Eavoritas Swanebloempjes Internacionales Vredesigaren Johengrin Swaantjis Jacoha Lubaland Nationaal Jucces Wilhelmina Planturs Juneyo Cortado - Esmerado Frim Lapalma Jingarillos Jingarill	73 73 73 73 73 73 73 73	27 28 28 28 19 20 20 21 21 22	50 50 100 50 100 50 50 50 50	31 31 31 31 33 33 33 31 31	27 27 23 23 24	2.50 2.50 4.50 2.25 4.50 2.— 3.— 2.— 1.85 1.75 2.50
Swanebloempjes Internacionales Vredesigaren Lohengrin Swaantjis Iacoha Cubaland Nationaal Succes Wilhelmina Planturs Vievo Cortado - Esmerado Frim Lapalma Sigarillos Sigarillos Tam - Tam Sigarillos Cupido	93 79 79 79 79 79); 15 15 15 27 21 21 21 21	50 100 50 100 50 50 50 50 100 50	31 31 33 33 33 33 37 31	27 27 23 23 24	2.50 4.50 2.25 4.50 2.— 3.— 2.— 1.85 1.75 2.50
Internacionales Vredesigaren Lohengrin Swaantjis Jacoha Cubaland Nationaal Succes Wilhelmina Planturs Nuevo Cortado - Esmerado Frim Lapalma Sigarillos Sigarillos Tam - Tam Sigarillos Cupido	79 79 79 79 79	33 13 13 33 35 31 11 *3	100 50 100 50 100 50 50 100 50	31 33 13 13 13 13 27 21 21	27 27 23 23 24	4.50 2.25 4.50 2.— 3.— 2.— 1.85 1.75 2.50
Vredesigaren Lohengrin Swaantjis Jacoha Cubaland Nationaal Succes Wilhelmina Planturs Vievo Cortado - Esmerado Frim Lapalma Sigarillos Garana Tam Sigarillos Cupido	72 21 22 23 23 23 24 25 27 29 21	15 13 55 57 51 11	50 100 50 100 50 50 50 100	*** *** *** *** *** *** *** *** *** *** *** *** **	27 27 23 23 24	2.25 4.50 2.— 3.— 2.— 1.85 1.75 2.50
Swaantjis Jacoha Jubaland Nationaal Succes Wilhelmina Planturs Juevo Cortado - Esmerado Frim Lapalma Sigarillos Sigarillos Tam - Tam Sigarillos Cupido	13 22 21 23 23 23 29 21	11 55 57 51 11 75	100 50 100 50 50 50 100	13 13 13 13 13 14 12	27 27 23 23 24	4.50 2.— 3.— 2.— 1.85 1.75 2.50
Swaantjis Jacoha Jubaland Nationaal Succes Wilhelmina Planturs Juevo Cortado - Esmerado Frim Lapalma Sigarillos Sigarillos Tam - Tam Sigarillos Cupido	22 21 22 23 23 25 24	57 57 51 11 75	50 100 50 50 50 100	11 15 11 11 11	27 27 23 23 24	2.— 3.— 2.— 1.85 1.75 2.50
Swaantjis Jacoha Cubaland Nationaal Succes Wilhelmina Planturs Juevo Cortado - Esmerado Frim Lapalma Sigarillos Sigarillos Tam - Tam Sigarillos Cupido	21 22 23 23 25 24	31 31 11 *3	100 50 50 50 100 50	13 31 31 32	2° 23 23 23	3.— 2.— 1.85 1.75 2.50
Jacoha Cubaland Nationaal Nationaal Nucces Wilhelmina Planturs Nuevo Cortado - Esmerado Frim Lapalma Sigarillos Sigarillos Tam - Tam Sigarillos Cupido	25 25 29 21	91 11 *2	50 50 50 100 50))))))	23 23 11 29	2.— 1.85 1.75 2.50
Cubaland Nationaal Succes Wilhelmina Planturs Nuevo Cortado - Esmerado Frim Lapalma Sigarillos Gigarillos Tam - Tam Sigarillos Cupido	25 25 29 21	91 11 *2	50 50 100 50))))))	23 23 11 29	1.85 1.75 2.50
Nationaal Succes Wilhelmina Planturs Nuevo Cortado - Esmerado Frim Lapalma Sigarillos Garana Tam Sigarillos Garana Tam Cupido Cupido) 7 79 11	†1 *2 11	50 100 50	31 12 23	11 22	1.75 2.50
Nilhelmina Planturs Nuevo Cortado - Esmerado Frim Lapalma Sigarillos Garana Tam - Tam Sigarillos Garana Tam - Tam Cupido	75 11	*;	100 50))))	11 22	2.50
Vilhelmina Planturs Nuevo Cortado - Esmerado Frim Lapalma Sigarillos Sigarillos Tam - Tam Sigarillos Cupido	P-J	**	100 50	>5	"	2.50
Planturs Nuevo Cortado - Esmerado Frim Lapalma ,, Sigarillos Capana Tam - Tam Sigarillos ,, Cupido	11		50		**	
lanturs Nuevo Cortado - Esmerado Frim Lapalma ,, Sigarillos — Tam - Tam Sigarillos ,, Tam - Tam Cupido		17		77	32	
Juevo Cortado - Esmerado "Frim Lapalma " Sigarillos — Tam - Tam Sigarillos "Tam - Tam Cupido		- 12	100			4.50
Nuevo Cortado - Esmerado ,,, Frim Lapalma ,, Sigarillos e e e e e e e e e e e e e e e e e e e)) 	13	•-•	27	23	
Nuevo Cortado - Esmerado ,,, Frim Lapalma ,, Sigarillos e e e e e e e e e e e e e e e e e e e						
Lapalma ,, Sigarillos Ang Tam - Tam Sigarillos ,, Tam - Tam Sigarillos ,, Cupido	اکه بدد	hom no S	1232	125	22	f 6-
Lapalma ,, Sigarillos — Tam - Tam Sigarillos ,, Tam - Tam Sigarillos Cupido		•		125	**	., 5-
Sigarillos (Tam -		"	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	100	"	,, 4,5
Sigarillos , Tam - Tam Sigarillos Cupido	வற்ற	n ang 1 sa	nan Mil	100	2n 2k	f 1,7
Sigarillos Cupido	٠,	, 4	พีพ ๛	10	21	,, 0,1
ngarinos ii		1)	"	10	17	,, '
	aing t			S	•	
Egijptische: Narcissus, gold_tiped	का छो।	யால் (ந	क्षाका जी	3 5/	9,0	
Egijptische Abbas	•))))	 93	E	1	1
Curksche: Sossidi		,,				
வடுக்காக வடுக்கிக்கில் இவுவடுவறு H. V. S. எ	2 0) <u>10</u> 20 20	Saft 1	1,50 .	k.		
	1 = (
ள்கள்ளத்திவின் குணிஸ்ட் நாகள்ளாளத்திவின்னி குணிஸ்ட்						

TOKO OBAT MALIOBORO